



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

COMITE DES PECHEES

SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE

Dixième Session

Trondheim, Norvège, 23–27 août 2019

**RAPPORT DE LA SEIZIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ DU
COMMERCE DU POISSON, BUSAN, RÉPUBLIQUE DE CORÉE,
4-8 SEPTEMBRE 2017**

Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document. Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement. Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse www.fao.org





**Food and Agriculture Organization
of the United Nations**

**Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation et l'agriculture**

**Organización de las Naciones Unidas
para la Alimentación y la Agricultura**

FIAM/R1216 (Tri)

**FAO
Fisheries and
Aquaculture Report**

**Rapport sur les
pêches et l'aquaculture**

**Informe de Pesca
y Acuicultura**

ISSN 2070-6987

**COMMITTEE ON FISHERIES
COMITÉ DES PÊCHES
COMITÉ DE PESCA**

Report of the sixteenth session of the

SUB-COMMITTEE ON FISH TRADE

Busan, Republic of Korea, 4–8 September 2017

Rapport de la seizième session du

SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON

Busan, République de Corée, 4-8 septembre 2017

Informe de la 16.ª reunión del

SUBCOMITÉ DE COMERCIO PESQUERO

Busán (República de Corea), 4-8 de septiembre de 2017

COMMITTEE ON FISHERIES
COMITÉ DES PÊCHES
COMITÉ DE PESCA

Report of the sixteenth session of the
SUB-COMMITTEE ON FISH TRADE

Busan, Republic of Korea, 4–8 February 2017

Rapport de la seizième session du
SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON

Busan, République de Corée, 4-8 septembre 2017

Informe de la 16.ª reunión del
SUBCOMITÉ DE COMERCIO PESQUERO

Busán (República de Corea), 4-8 de septiembre de 2017

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. The mention of specific companies or products of manufacturers, whether or not these have been patented, does not imply that these have been endorsed or recommended by FAO in preference to others of a similar nature that are not mentioned.

The views expressed in this information product are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views or policies of FAO.

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés déterminées ou de produits de fabricants, qu'ils soient ou non brevetés, n'entraîne, de la part de la FAO, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités.

Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles du/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement les vues ou les politiques de la FAO.

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

Las opiniones expresadas en este producto informativo son las de su(s) autor(es), y no reflejan necesariamente los puntos de vista o políticas de la FAO.

ISBN 978-92-5-130026-8

© FAO, 2017

FAO encourages the use, reproduction and dissemination of material in this information product. Except where otherwise indicated, material may be copied, downloaded and printed for private study, research and teaching purposes, or for use in non-commercial products or services, provided that appropriate acknowledgement of FAO as the source and copyright holder is given and that FAO's endorsement of users' views, products or services is not implied in any way.

All requests for translation and adaptation rights, and for resale and other commercial use rights should be made via www.fao.org/contact-us/licence-request or addressed to copyright@fao.org.

FAO information products are available on the FAO website (www.fao.org/publications) and can be purchased through publications-sales@fao.org.

La FAO encourage l'utilisation, la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information. Sauf indication contraire, le contenu peut être copié, téléchargé et imprimé aux fins d'étude privée, de recherches ou d'enseignement, ainsi que pour utilisation dans des produits ou services non commerciaux, sous réserve que la FAO soit correctement mentionnée comme source et comme titulaire du droit d'auteur et à condition qu'il ne soit sous-entendu en aucune manière que la FAO approuverait les opinions, produits ou services des utilisateurs.

Toute demande relative aux droits de traduction ou d'adaptation, à la revente ou à d'autres droits d'utilisation commerciale doit être présentée au moyen du formulaire en ligne disponible à www.fao.org/contact-us/licence-request ou adressée par courriel à copyright@fao.org.

Les produits d'information de la FAO sont disponibles sur le site web de la FAO (www.fao.org/publications) et peuvent être achetés par courriel adressé à publications-sales@fao.org

La FAO fomenta el uso, la reproducción y la difusión del material contenido en este producto informativo. Salvo que se indique lo contrario, se podrá copiar, imprimir y descargar el material con fines de estudio privado, investigación y docencia, o para su uso en productos o servicios no comerciales, siempre que se reconozca de forma adecuada a la FAO como la fuente y titular de los derechos de autor y que ello no implique en modo alguno que la FAO aprueba los puntos de vista, productos o servicios de los usuarios.

Todas las solicitudes relativas a la traducción y los derechos de adaptación así como a la reventa y otros derechos de uso comercial deberán dirigirse a www.fao.org/contact-us/licence-request o a copyright@fao.org.

Los productos de información de la FAO están disponibles en el sitio web de la Organización (www.fao.org/publications) y pueden adquirirse mediante solicitud por correo electrónico a publications-sales@fao.org.

PREPARATION OF THIS DOCUMENT

This is the final report approved by the sixteenth session of the Sub-Committee on Fish Trade of the Committee on Fisheries.

PRÉPARATION DE CE DOCUMENT

Le présent document est le rapport final approuvé par le Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches à sa seizième session.

PREPARACIÓN DEL PRESENTE INFORME

Este es el informe final aprobado por el Subcomité de Comercio Pesquero del Comité de Pesca en su 16.^a reunión.

FAO Committee on Fisheries/Comité des pêches/Comité de Pesca de la FAO. 2017.

Report of the sixteenth session of the Sub-Committee on Fish Trade of the Committee on Fisheries. Busan, Republic of Korea, 4–8 September 2017.

Rapport de la seizième session du Sous-Comité du commerce du poisson. Busan (République de Corée), 4-8 septembre 2017.

Informe de la 16.ª reunión del Subcomité de Comercio Pesquero del Comité de Pesca. Busán (República de Corea), 4-8 de septiembre de 2017.

Fisheries and Aquaculture Report/Rapport sur les pêches et l'aquaculture/Informe de pesca y acuicultura No. 1216. Rome/Roma, Italy/Italie/Italia.

ABSTRACT

The Committee on Fisheries established the Sub-Committee on Fish Trade to serve as a multilateral framework for consultations on international trade in fishery products. The sixteenth session of the Sub-Committee was held in Busan, Republic of Korea, from 4 to 8 September 2017.

The Sub-Committee took note of recent developments concerning international trade in fishery products. It also considered specific issues related to international trade and sustainable fisheries development, including:

- reduction of fish food loss and waste;
- Voluntary Guidelines for Catch Documentation Schemes (CDS);
- update on activities related to food quality, safety and market access;
- fish trade and the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora (CITES); and
- monitoring the implementation of article 11 of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF).

The Sub-Committee for the first time also addressed the following topics:

- social sustainability in fisheries value chains and the link to trade;
- the impact of Marine Protected Areas (MPAs) on livelihoods, trade, food fish supply and consumption; and
- the impact of climate change on future fish supply, trade and consumption.

RÉSUMÉ

Le Comité des pêches a établi le Sous-Comité du commerce du poisson afin qu'il serve de cadre multilatéral aux consultations relatives au commerce international des produits de la pêche. La seizième session du Sous-Comité s'est tenue à Busan (République de Corée), du 4 au 8 septembre 2017.

Le Sous-Comité a pris note de l'évolution récente concernant le commerce international des produits de la pêche. Il s'est également penché sur des questions particulières afférentes au commerce international et au développement durable des pêches, notamment:

- la réduction des pertes et gaspillages de produits halieutiques destinés à l'alimentation;
- les Directives d'application volontaire relatives aux programmes de documentation des prises;
- le point sur les activités liées à la qualité et à la sécurité sanitaire des aliments et sur l'accès aux marchés;
- le point sur les activités liées à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES); et
- le suivi de l'application de l'article 11 du Code de conduite pour une pêche responsable.

Le Sous-Comité a également abordé pour la première fois les sujets suivants:

- la viabilité sociale dans les filières de la pêche et liens avec le commerce;
- l'impact des aires marines protégées sur les moyens d'existence, le commerce, l'offre et la consommation de produits de la mer; et
- les incidences du changement climatique sur la situation future de l'offre, des échanges commerciaux et de la consommation de poisson.

RESUMEN

El Comité de Pesca estableció el Subcomité de Comercio Pequero para que sirviera de marco multilateral en el que celebrar consultas sobre el comercio internacional de productos pesqueros. La 16.^a reunión del Subcomité se celebró en Busán (República de Corea) del 4 al 8 de septiembre de 2017.

El Subcomité tomó nota de acontecimientos recientes en relación con el comercio internacional de productos pesqueros. También consideró cuestiones específicas relativas al comercio internacional y el desarrollo sostenible de la pesca, tales como:

- la reducción de la pérdida y el desperdicio de pescado;
- las Directrices voluntarias para los sistemas de documentación de las capturas (SDC);
- información actualizada sobre las actividades relacionadas con la calidad e inocuidad de los alimentos y el acceso a los mercados;
- el comercio pesquero y la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES); y
- el seguimiento de la aplicación del artículo 11 del Código de Conducta para la Pesca Responsable (CCPR).

Asimismo, el Subcomité examinó por primera vez los siguientes temas:

- la sostenibilidad social en las cadenas de valor de la pesca y el vínculo con el comercio;
- las repercusiones de las áreas marinas protegidas (AMP) en los medios de vida, el comercio y el suministro y consumo de peces comestibles; y
- las repercusiones del cambio climático en el suministro, el comercio y el consumo de pescado en el futuro.

CONTENTS

	Page
OPENING OF SESSION	1
ADOPTION OF THE AGENDA, ARRANGEMENTS FOR THE SESSION AND DESIGNATION OF THE DRAFTING COMMITTEE	1
RECENT DEVELOPMENTS IN FISH TRADE.....	1
REPORT FROM THE SECRETARIAT OF THE COFI SUB-COMMITTEE ON AQUACULTURE.....	2
REPORT ON FISH TRADE-RELATED ACTIVITIES IN FAO	3
SOCIAL SUSTAINABILITY IN FISHERIES VALUE CHAINS AND THE LINK TO TRADE	4
REDUCTION OF FISH FOOD LOSS AND WASTE	5
VOLUNTARY GUIDELINES FOR CATCH DOCUMENTATION SCHEMES (CDS)	5
UPDATE ON ACTIVITIES RELATED TO FOOD QUALITY, SAFETY AND MARKET ACCESS	6
UPDATE ON CITES RELATED ACTIVITIES	6
THE IMPACT OF MARINE PROTECTED AREAS (MPAS) ON LIVELIHOODS, TRADE, FOOD FISH SUPPLY AND CONSUMPTION.....	7
THE IMPACT OF CLIMATE CHANGE ON FUTURE FISH SUPPLY, TRADE AND CONSUMPTION	8
MONITORING THE IMPLEMENTATION OF ARTICLE 11 OF THE CODE OF CONDUCT FOR RESPONSIBLE FISHERIES (CCRF).....	9
STATEMENTS BY OBSERVERS	9
ELECTION OF CHAIRPERSON AND VICE-CHAIRPERSONS OF THE SEVENTEENTH SESSION OF THE COFI SUB-COMMITTEE ON FISH TRADE	9
ANY OTHER MATTERS	9
DATE AND PLACE OF THE SEVENTEENTH SESSION.....	9
ADOPTION OF THE REPORT	9

TABLE DES MATIÈRES

	Page
OUVERTURE DE LA SESSION.....	11
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR, ORGANISATION DE LA SESSION ET DÉSIGNATION DES MEMBRES DU COMITÉ DE RÉDACTION	11
FAITS NOUVEAUX CONCERNANT LE COMMERCE DU POISSON.....	11
RAPPORT DU SECRÉTARIAT DU SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DU COMITÉ DES PÊCHES	12
RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS DE LA FAO LIÉES AU COMMERCE DU POISSON	13
VIABILITÉ SOCIALE DANS LES FILIÈRES DE LA PÊCHE ET LIENS AVEC LE COMMERCE	14
RÉDUCTION DES PERTES ET GASPILLAGES DE PRODUITS HALIEUTIQUES DESTINÉS À L'ALIMENTATION.....	15
DIRECTIVES D'APPLICATION VOLONTAIRE RELATIVES AUX PROGRAMMES DE DOCUMENTATION DES PRISES.....	16
LE POINT SUR LES ACTIVITÉS LIÉES À LA QUALITÉ ET À LA SÉCURITÉ SANITAIRE DES ALIMENTS ET SUR L'ACCÈS AUX MARCHÉS.....	16
LE POINT SUR LES ACTIVITÉS LIÉES À LA CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPÈCES DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACÉES D'EXTINCTION (CITES).....	17
IMPACT DES AIRES MARINES PROTÉGÉES SUR LES MOYENS D'EXISTENCE, LE COMMERCE, L'OFFRE ET LA CONSOMMATION DE PRODUITS DE LA MER	18
LES INCIDENCES DU CHANGEMENT CLIMATIQUE SUR LA SITUATION FUTURE DE L'OFFRE, DES ÉCHANGES COMMERCIAUX ET DE LA CONSOMMATION DE POISSON.....	19
SUIVI DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 11 DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE	20
DÉCLARATIONS DES OBSERVATEURS.....	20
ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE-PRÉSIDENTS DE LA DIX-SEPTIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON DU COMITÉ DES PÊCHES.....	20
AUTRES QUESTIONS	21
DATE ET LIEU DE LA DIX-SEPTIÈME SESSION	21
ADOPTION DU RAPPORT.....	21

ÍNDICE

	Página
APERTURA DE LA REUNIÓN	23
APROBACIÓN DEL PROGRAMA Y LAS DISPOSICIONES ORGANIZATIVAS DE LA REUNIÓN Y DESIGNACIÓN DE LOS MIEMBROS DEL COMITÉ DE REDACCIÓN	23
ÚLTIMAS NOVEDADES RELATIVAS AL COMERCIO PESQUERO.....	23
INFORME DE LA SECRETARÍA DEL SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA DEL COFI	24
INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA FAO RELACIONADAS CON EL COMERCIO PESQUERO	25
LA SOSTENIBILIDAD SOCIAL EN LAS CADENAS DE VALOR DE LA PESCA Y EL VÍNCULO CON EL COMERCIO.....	26
REDUCCIÓN DE LA PÉRDIDA Y EL DESPERDICIO DE PESCADO.....	27
DIRECTRICES VOLUNTARIAS PARA LOS SISTEMAS DE DOCUMENTACIÓN DE LAS CAPTURAS	28
INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA CALIDAD E INOCUIDAD DE LOS ALIMENTOS Y EL ACCESO A LOS MERCADOS	28
INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA CITES.....	29
REPERCUSIONES DE LAS ÁREAS MARINAS PROTEGIDAS (AMP) EN LOS MEDIOS DE VIDA, EL COMERCIO Y EL SUMINISTRO Y CONSUMO DE PECES COMESTIBLES	30
REPERCUSIONES DEL CAMBIO CLIMÁTICO EN EL SUMINISTRO, EL COMERCIO Y EL CONSUMO DE PESCADO EN EL FUTURO	31
SEGUIMIENTO DE LA APLICACIÓN DEL ARTÍCULO 11 DEL CÓDIGO DE CONDUCTA PARA LA PESCA RESPONSABLE (CCPR) OTROS ASUNTOS	32
DECLARACIONES DE LOS OBSERVADORES	32
ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y LOS VICEPRESIDENTES DE LA 17. ^a REUNIÓN DEL SUBCOMITÉ DE COMERCIO PESQUERO DEL COFI	32
OTROS ASUNTOS	32
FECHA Y LUGAR DE LA 17. ^a REUNIÓN.....	32
APROBACIÓN DEL INFORME	32

APPENDIXES/ANNEXES/APÉNDICES

		Page/Página
A	Agenda	33
A	Ordre du jour	34
A	Programa	35
B	List of delegates and observers/Liste des délégués et observateurs/ Lista de delegados y observadores	36
C	List of documents	48
C	Liste des documents	49
C	Lista de documentos	50
D	Welcome address by Ms Shin Hee Cho, Director General, Overseas Fisheries and International Policy Bureau, Ministry of Oceans and Fisheries, Republic of Korea (available in English only)/Discours de bienvenue prononcé par Mme Shin Hee Cho, Directrice générale du Bureau des pêches d'outre-mer et des politiques internationales du Ministère des océans et des pêches de la République de Corée (en anglais seulement)/Discurso de bienvenida pronunciado por la Sra. Shin Hee Cho, Directora General de la Oficina de Políticas Internacionales y Pesca de Ultramar del Ministerio de Océanos y Pesca de la República de Corea (disponible en inglés únicamente)	51
E	Opening Statement by Mr Audun Lem, Secretary of the Sub-Committee (available in English only)/Discours d'ouverture prononcé par M. Audun Lem, Secrétaire du Sous-Comité (en anglais seulement)/Declaración de apertura pronunciada por el Sr. Audun Lem, Secretario del Subcomité (disponible en inglés únicamente)	53

OPENING OF SESSION

1. The sixteenth session of the Sub-Committee on Fish Trade of the Committee on Fisheries (COFI) was held in Busan, Republic of Korea, from 4 to 8 September 2017, at the kind invitation of the Republic of Korea. The Sub-Committee expressed its gratitude for the generous support of the host country. The Session was attended by 34 Members of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), by observers from four intergovernmental and international non-governmental organizations. The list of delegates and observers is given in Appendix B to this report.
2. The welcome address on behalf of the Republic of Korea was delivered by Ms Shin Hee Cho, Director General, Overseas Fisheries and International Policy Bureau, Ministry of Oceans and Fisheries, Republic of Korea (Appendix D).
3. Mr Audun Lem, Secretary of the Sub-Committee, delivered the opening address on behalf of Mr Árni M. Mathiesen, Assistant Director-General of FAO (Appendix E).

ADOPTION OF THE AGENDA, ARRANGEMENTS FOR THE SESSION AND DESIGNATION OF THE DRAFTING COMMITTEE

4. The Agenda (Appendix A) was adopted by the Sub-Committee. The documents that were before the Sub-Committee are listed in Appendix C.
5. The Sub-Committee noted the Declaration of Competence and Voting Rights presented by the European Union.
6. The Sub-Committee elected Mr Mazifur Rahman (Bangladesh) as Chairperson of the Drafting Committee, and Argentina, Canada, Iceland, Indonesia, Republic of Korea, New Zealand, Philippines, Sierra Leone and Sweden as members of the Drafting Committee.

RECENT DEVELOPMENTS IN FISH TRADE

7. The Secretariat introduced the agenda item on the basis of document COFI:FT/XVI/2017/2. The Sub-Committee commended the Secretariat for the relevance and usefulness of the comprehensive description and analysis provided and suggested areas to be examined in future analysis of developments in fish trade.
8. The Sub-Committee shared information on recent trends in trade of fish and fishery products and on the main issues affecting the fisheries and aquaculture sectors. It also provided guidance for future work and initiatives on these issues.
9. The Sub-Committee underlined the key role played by the fisheries and aquaculture sectors in global food security, as a source of food and as a contributor to economic growth and development, livelihoods and income. The crucial role of developing countries in production and trade of fish and fishery products was highlighted, and the special characteristics and needs of the small-scale sector were also noted.
10. The Sub-Committee expressed concern about the growing number of measures that have possible impacts on trade in fish and fishery products, in particular, affecting exports from developing countries. It was noted that those measures are becoming increasingly linked to how fish resources are managed. The growing number of different import document requirements was remarked upon, including the importance of not creating unnecessary barriers to trade. The Sub-Committee underlined the need for more harmonized standards in international trade and called upon FAO to continue its harmonization efforts.

11. The Sub-Committee expressed support for measures which lead to the prevention, deterrence and elimination of illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing, including traceability and catch documentation schemes, noting that these should not become unnecessary technical barriers to trade (TBTs), and reported on national initiatives in implementing such measures. It also noted the need to prohibit subsidies that contribute to overcapacity, overfishing and IUU fishing. The importance of sustainable production and consumption was also remarked. The Sub-Committee encouraged FAO to undertake a study on the impact of transshipments.

12. The Sub-Committee supported FAO's role in providing technical capacity building on trade and marketing related issues, including market access, and on increasing the benefits and values deriving from a country's fisheries resources. Some Members suggested that FAO develop know-how in terms of infrastructure and technological development programmes and should facilitate the preparation of studies or projects necessary to support those developing countries having inadequate infrastructure that could limit proper post-harvest handling of resources and participation in international trade.

13. The Sub-Committee underlined how international trade in fisheries products could benefit from improved dialogue and consultation among countries, international organizations, relevant regional organizations and stakeholders, including the private sector. The importance of active participation in international fora and negotiations was also highlighted, together with the need to improve information sharing and to concentrate actions on core issues.

14. The Sub-Committee appreciated and supported the growing collaboration of FAO with other international organizations, such as the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), the International Labour Organization (ILO) and the World Trade Organization (WTO).

15. The Sub-Committee underlined FAO's important role in providing specialized technical expertise to the WTO and its Members on the ongoing negotiations on fisheries subsidies. The Sub-Committee strongly supported the active participation in the eleventh Ministerial Conference (MC11) of WTO (10–13 December 2017, Buenos Aires, Argentina) and voiced its support for concrete outcomes as related to fisheries subsidies. Some Members encouraged participation by industry and technical experts to inform these negotiations. The Sub-Committee emphasized the importance to reach concrete results before MC11 in order to facilitate agreement at the meeting. Initiatives and proposals taken so far by selected Members were shared.

REPORT FROM THE SECRETARIAT OF THE COFI SUB-COMMITTEE ON AQUACULTURE

16. The Sub-Committee welcomed the Secretariat's report (COFI:FT/XVI/2017/3) on discussions and follow-up activities of the Sub-Committee on Aquaculture that covers the eighth session in 2015 and its upcoming session in 2017. Some Members recognized the importance of potential contributions of sustainable and responsible aquaculture to food security and nutrition in general, as well as to Blue Growth in particular, as these are of mutual interest to both COFI Sub-Committees.

17. The Sub-Committee agreed that the sustainable use and conservation of resources in aquaculture are key to FAO's Blue Growth Initiative (BGI) and its efforts on responsible aquaculture development. In this context, Members suggested that further emphasis be given to maritime spatial planning, skills enhancement, infrastructure development, access of aquaculture producers to value chains and international markets, decent work and employment. Good aquaculture practices, food safety and traceability of aquaculture products, in addition to giving consideration to the Sustainable Development Goals (SDGs) relevant to aquaculture, were also highlighted

18. FAO was requested to ensure that its Blue Growth activities on aquaculture should facilitate additional support and strengthened efforts in its technical assistance and capacity development, in particular for fish trade issues for developing countries including Small Island Developing States (SIDS).

REPORT ON FISH TRADE-RELATED ACTIVITIES IN FAO

19. The Secretariat introduced the agenda item on the basis of document COFI:FT/XVI/2017/4. The Sub-Committee commended the Secretariat for the relevance of the comprehensive information provided and for the broad range of fish trade-related activities carried out by the Fisheries and Aquaculture Department.

20. The Sub-Committee underlined the importance work of FAO in capacity building for developing countries and urged FAO to continue providing technical support to facilitate market access and seafood safety. The Sub-Committee noted the difficulties faced by some developing countries to achieve effective coordination between different national government bodies dealing with fish trade for the implementation of export related or international requirements.

21. The Sub-Committee reiterated the importance of the Agreement on Port State Measures to Prevent, Deter and Eliminate Illegal, Unreported and Unregulated Fishing (PSMA) for addressing IUU fishing and as a tool to prevent the entry of illegal fish into international trade and domestic markets. The Sub-Committee also noted the importance of existing capacity building actions regarding the implementation of PSMA to facilitate the participation of developing countries in this new regulatory framework.

22. The Sub-Committee recognized the importance of traceability as an important tool in combatting IUU fishing.

23. The Sub-Committee restated the importance of trade in fisheries services and welcomed the provided literature review. The Sub-Committee agreed to hold an expert consultation on trade in fisheries services that would allow a more detailed analysis, within a clear scope. The Sub-Committee noted with appreciation the support offered by members of the European Union (Member Organization) to contribute to such an expert consultation.

24. The Sub-Committee welcomed the growing collaboration of FAO with other relevant bodies, such as CODEX Alimentarius, OECD, the World Bank, and the International Union for Conservation of Nature (IUCN), particularly regarding the capacity of FAO to provide scientific advice.

25. The Sub-Committee expressed its support for the work of FAO to improve the Harmonized Commodity Description and Coding System for fish and fishery products and the continued collaboration with the World Customs Organization.

26. The Sub-Committee strongly supported the collaboration of FAO with WTO, particularly in connection with the current negotiations on fisheries subsidies. The Sub-Committee noted the crucial role of FAO in providing expert advice to inform the negotiations on fisheries subsidies, especially taking into consideration the need for a positive outcome at the MC11. The Sub-Committee stressed the importance of capacity building and technical assistance on fisheries subsidies for developing countries.

27. The Sub-Committee welcomed the work of FAO related to the SDGs, especially on the targets related to fish trade in SDG14, and more particularly to fisheries subsidies. The Sub-Committee noted the Voluntary Commitments, including capacity building actions, registered by FAO for implementation of SDG14, during the Ocean Conference, New York, United States of America, 5–9 June 2017.

SOCIAL SUSTAINABILITY IN FISHERIES VALUE CHAINS AND THE LINK TO TRADE

28. The Sub-Committee welcomed the inclusion of social sustainability in the agenda as per documents COFI:FT/XVI/2017/5 and COFI:FT/XVI/2017/Inf.8. It confirmed the significant importance and relevance of social sustainability issues in the value chain, in particular the recognition and protection of human and labour rights in national and international value chains. The Sub-Committee also recommended that FAO continue strengthening its work in this area in a holistic way, in light of its clear mandate and in close collaboration with international partner organizations including ILO, International Maritime Organization, UNCTAD, United Nations Office on Drugs and Crime, OECD and others.

29. The Sub-Committee noted the key significance of social and ethical issues for sectoral reputation and emphasized the sector's own responsibility towards people working in fish value chains and for sustainable livelihoods of the communities depending on fish production, processing, distribution and trade.

30. Members recognized the links between IUU fishing and human and labour right abuses in the sector, emphasizing the need for improved inter-agency collaboration, including between authorities representing fisheries, labour, ports and other relevant functions, as stipulated also by instruments such as the PSMA.

31. The Sub-Committee emphasized the importance of the implementation of the International Voluntary Guidelines for Securing Sustainable Small-Scale Fisheries in the Context of Food Security and Poverty Eradication (SSF Guidelines), the associated human rights-based approaches and opportunities for involvement and strengthening of local fish producing communities and fostering consultation and participation of local stakeholders and non-governmental organizations (NGOs). FAO should continue to provide assistance in the implementation of the SSF Guidelines and should enhance awareness of the significance of existing human and labour rights for all fish workers.

32. Members reported on efforts by seafood industry associations, as well as by government authorities, of developing criteria and standards covering social protection (e.g. child and maternal care, rights of women fish workers), occupational safety and health (e.g. safety at sea and in fish processing) and measures to assist in the application of labour regulations and standards for value chain stages or the entire sector. Members confirmed measures for implementing provisions of the ILO Work in Fishing Convention C188 at national and regional levels and for the development of national measures, for instance, requiring re-flagging of foreign vessels fishing in national waters, human rights certification in fisheries and capacity development on human and labour rights in fisheries.

33. Members requested technical assistance and capacity development support by FAO to developing countries to address social sustainability issues, policies and measures that would enhance the contributions of both fisheries, including small-scale fisheries, and fish value chains to income and employment generation and economic development in local and national contexts. It was recalled that social criteria, including human and labour rights, should apply to both importing and exporting countries.

34. The Sub-Committee noted the complex tasks and fisheries-specific challenges of addressing social issues relative to human and labour rights in fisheries and fish value chains, including in particular the tasks of applying and implementing existing relevant instruments and guidelines. The Sub-Committee recommended that FAO should explore the possibility of developing, in close collaboration with interested partner organizations and stakeholders, a guidance document to assist fish value chain actors in the implementation of existing relevant instruments, criteria and measures covering responsible business conduct, human rights and international labour standards.

REDUCTION OF FISH FOOD LOSS AND WASTE

35. The Secretariat presented document COFI:FT/XVI/2017/6 on the reduction of fish food loss and waste. The Sub-Committee widely recognized the importance of reducing food loss and waste in the context of food security and nutrition and the work of FAO in this field. It also recognized that the reduction of food loss and waste in the fish value chain is a critical element in the drive towards sustainable management of natural resources.

36. The Sub-Committee emphasized both the multi-faceted and complex nature of food loss and waste in fish value chains and the simple fact that fish is food and, as such, should be fully utilized.

37. The Sub-Committee noted that developed and developing countries will have different priorities when addressing food loss and waste at the national level and that FAO should focus on support to developing countries in assessing and reducing food loss and waste in fish value chains, with a focus on small-scale fisheries.

38. The Sub-Committee noted that some developing countries called for support in technical and technological capacity building on assessing and reducing loss and waste covering pre-harvest issues, discards, bycatch and post-harvest handling, storage and processing.

39. The Sub-Committee noted the programmes reported by Members to reduce food loss and waste covering a broad range of elements along the fish value chain. Examples included various forms of bycatch and discards management and use, infrastructure development, technological advances, legal frameworks, action plans and policies, economic incentives, public awareness raising and nutrition focused strategies.

40. The Sub-Committee stressed the importance of partnerships to ensure that relevant stakeholders from government, civil society, industry and communities are involved in defining the pathway to reduce losses and waste in the sector.

41. The Sub-Committee gave strong support for the work, funded by the Government of Norway, on the development by FAO of a pilot global repository that contains guidance to reduce food loss and waste in fish value chains. Some Members showed interest in participating in the development of the web-based guidance repository and called for further financial support to expand this work pending a successful conclusion of the pilot phase.

VOLUNTARY GUIDELINES FOR CATCH DOCUMENTATION SCHEMES

42. After the introduction by the Secretariat of COFI:FT/XVI/2017/7, the Sub-Committee welcomed the adoption of the Voluntary Guidelines for Catch Documentation Schemes (CDS) by the FAO Conference in July 2017, highlighting their important role in achieving sustainable fisheries, as well as their effectiveness in preventing trade in products from IUU fisheries.

43. The Sub-Committee supported the planned work of FAO in raising awareness on CDS Guidelines. It underlined the complementarity of CDS with other international instruments and initiatives, such as the PSMA and the Global Record of Fishing Vessels, Refrigerated Transport Vessels and Supply Vessels, and the need for integrative cost-effective programmes in the CDS implementation as well as in capacity building towards that end. The Sub-Committee also highlighted the role of regional fisheries management organizations (RFMOs), other regional bodies and industry stakeholders in its implementation as well as in capacity-building activities, especially at the regional level.

44. The Sub-Committee underlined that CDS should be risk-based and not become unnecessary TBTs, highlighting the usefulness of harmonization in order to avoid duplication and unnecessary costs for users.

45. The Sub-Committee, while noting the importance of many of the components included in the proposed Global Assistance Programme, recommended that the establishment of a separate programme for this purpose is premature. The Sub-Committee suggested that at a future stage, FAO can inform on best practices based on national and regional implementation experiences.

UPDATE ON ACTIVITIES RELATED TO FOOD QUALITY, SAFETY AND MARKET ACCESS

46. The Sub-Committee highlighted the important work of FAO as presented in document COFI:FT/XVI/2017/8 in relation to providing scientific advice to the Codex Alimentarius Commission based on outputs of joint FAO/World Health Organisation (WHO) risk assessment bodies. It also endorsed the technical assistance provided to developing and in transition countries to further develop their food safety control and management systems and to facilitate market access.

47. The Sub-Committee expressed strong support for FAO to continue to work in close cooperation with WHO and the various Codex Committees dealing with fish-related issues, and that this work should receive adequate funding to ensure that high quality scientific advice continues to be provided to the Codex standard setting process.

48. There was support both for the joint work with WHO and the World Organization for Animal Health on antimicrobial resistance and the joint work with other international organizations on the implications of microplastics on the environment, aquatic organisms and food safety.

49. The Sub-Committee called upon FAO to continue to provide technical assistance to developing countries for capacity building in government food control systems and for support to small-scale fishery communities with simple technologies that will ensure food safety based on Codex standards, guidelines and codes of practice. The Sub-Committee noted that some developing countries called for support in identifying opportunities for data collection in support of standards development.

UPDATE ON THE CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA (CITES) RELATED ACTIVITIES

50. The Secretariat introduced document COFI:FT/XVI/2017/9 on the FAO work programme in relation to CITES. The Sub-Committee expressed its continued support for FAO–CITES cooperation under the 2006 FAO–CITES Memorandum of Understanding. The Sub-Committee also encouraged FAO to continue its cooperation and coordination among relevant agencies and instruments on CITES issues, for example with national fisheries authorities and RFMOs.

51. The Sub-Committee supported the positive contribution of FAO in convening the FAO Expert Advisory Panel for the assessment of CITES proposals, and supported the convening of the FAO Expert Advisory Panel for Listing or Delisting of Commercially-exploited Aquatic Species that are considered by CITES Conference of the Parties (CoP) 18.

52. The Sub-Committee stated the need for FAO to work with the CITES Secretariat to ensure the FAO Expert Advisory Panel report and associated recommendation on proposals to CITES are given full recognition in the lead up to, and at the CITES CoP, noting that FAO is the competent UN body for fisheries.

53. The Sub-Committee encouraged FAO Members who are also parties of CITES to ensure fisheries expertise is available for country delegations responsible for decision making for the CITES listing or delisting process.

54. The Sub-Committee requested FAO to work with the CITES Secretariat to ensure information on species being considered for inclusion in CITES Appendices is based on best available science and is communicated in an orderly, timely and harmonized, transparent process that offers Members clear guidance well in advance of the CITES CoP, so there is sufficient time for informed decision making.
55. Some Members requested FAO, in collaboration with the CITES Secretariat, to examine, if possible, the potential change of deadlines of listing proposals in order for Members to secure enough time for consideration of scientific advice and recommendations.
56. The Sub-Committee highlighted the complexity of implementing CITES requirements and suggested FAO continue its work in building the necessary capacity, especially in developing countries, for strengthening fisheries management for implementation of CITES provisions.
57. The Sub-committee was informed of the upcoming report “Fisheries Management for Sustainable Use of Marine Living Resources in the Face of Changing Systems: Improved knowledge of the impact and implication of CITES listings”. Two Members questioned the mandate of FAO for this study. It was also stated that given the relatively short time period since the implementation of the listings, it was premature to conduct an analysis of their effectiveness.
58. Some Members encouraged FAO to conduct comprehensive reviews on the impacts caused by CITES listings on conservation and management of fishery resources, as well as on socio-economic aspect relevant to regional communities.
59. Some Members highlighted the long time period after listing that was needed to develop CITES non-detriment findings for CITES Appendix II listed species, and also the on-going need for Members to receive assistance in implementing CITES provisions.
60. The Sub-Committee supported FAO spearheading an initiative on understanding fisheries and trade for non-fin products of sharks and rays, a subject not properly understood or documented.
61. The Sub-Committee supported the ongoing collaboration of FAO with IUCN, especially in the review of the IUCN Red List, in looking for complementarities and differences in the use of marine resource status indicators, to promote coherence and harmonization of practices.
62. The Sub-Committee requested FAO to improve its public dissemination of information related to the status of commercially-exploited aquatic species and their management, including information on CITES related issues. Some Members thought this would help to counter misleading or unbalanced media information being distributed by some advocacy groups.

THE IMPACT OF MARINE PROTECTED AREAS ON LIVELIHOODS, TRADE, FOOD FISH SUPPLY AND CONSUMPTION

63. The Secretariat introduced document COFI:FT/XVI/2017/10 on the work programme of FAO in relation to Marine Protected Areas (MPAs). The Sub-Committee welcomed the inclusion of this topic on the Agenda, noting the wider implications on supply and trade of fisheries from the creation of MPAs.
64. The Sub-Committee considered spatial management, such as the use of MPAs, as a useful tool for sustainable fisheries management, particularly when approaches are science-based, stakeholder informed and implemented and managed adaptively to achieve specific objectives. MPAs should, however, be complemented with other effective management measures as part of an ecosystem approach to fisheries management.
65. The Sub-Committee noted the significant investment of capacities and resources undertaken in the implementation of MPAs which could be diverted from other primary fisheries management

aspects. The Sub-Committee highlighted the on-going need for FAO to support Members on this issue, given the range of different approaches taken to implement MPAs.

66. The Sub-Committee stated its appreciation for the balanced and scientific approach of FAO when dealing with MPA issues, by including both sustainable use and conservation principles, while recognizing the key socio-cultural issues.

67. The Sub-Committee requested FAO to continue to improve the level of communication on scientific and technical information on MPAs, including on their positive and negative impacts on fisheries, fish trade and socio-cultural issues.

68. The Sub-Committee recognized the international initiatives and targets (e.g. SDG14.5 and the Convention of Biological Diversity (CBD) Aichi Target 11). The Sub-Committee endorsed the interpretation of FAO that MPAs should be used as a means to achieve defined goals, and not a goal in itself. Some Members expressed concern at the IUCN 30 percent target for 'no take' MPA coverage.

69. Some Members highlighted that 'other effective area-based measures' that were not necessarily 'no take' MPAs were accepted nationally and internationally as acceptable approaches to delivering on fisheries management and biodiversity conservation (e.g. CBD Aichi Target 11).

70. The Sub-Committee encouraged FAO to continue its cooperation and coordination among national authorities, relevant agencies and instruments on MPA related issues, for example cooperation between RFMOs and Regional Seas organizations through the Sustainable Oceans Initiative.

71. The Sub-Committee highlighted the complexity of implementing MPAs and welcomed and further encouraged the sharing of results of case studies conducted by FAO, especially successful cases, regarding information and experiences of Members on policy frameworks and guidelines, approaches taken and outcomes achieved on national and regional initiatives.

72. The Sub-Committee noted the on-going difficulties, especially by developing countries, in delivering on international process targets for implementation of MPAs. The Sub-Committee suggested that FAO prioritize capacity development to address challenges in science and administration, including on socio-cultural issues and the development of alternative livelihoods in relation to reallocation of resources when MPAs are implemented.

THE IMPACT OF CLIMATE CHANGE ON FUTURE FISH SUPPLY, TRADE AND CONSUMPTION

73. The Sub-Committee welcomed the information provided in document COFI:FT/XVI/2017/11 and highlighted the relevance of this issue, including its possible impact on consumption and trade. It also noted its complexity, in particular on assessing its current and future consequences. Members shared information on recent national and regional trends related to climate change, including modifications in distribution of certain fish stocks, which can lead to difficulties in the negotiations of shared stocks.

74. Members reported on recent national strategies focused on better management of fisheries resources and underlined the importance of integrating climate change impacts and related adaptation measures into fisheries management policies and development programmes. Members also remarked that fisheries should be considered within overall climate change policies and programmes.

75. The Sub-Committee underscored the key function of sound, flexible and robust science-based fishery management as the main tool to cope with climate and environmental changes and challenges to fisheries. FAO remains the principal organization to advise on the type of fishery management tools to be used and on related capacity building. The Sub-Committee indicated that any guidance and capacity building should not be limited to least-developed countries and SIDS as suggested in the document.

76. The Sub-Committee, while welcoming the inclusion of the impact of climate change in the agenda, underlined that the main focus of the Sub-Committee should remain on issues directly relevant to trade and markets for which Sub-Committee and FAO possess clear technical competences and mandate.

MONITORING THE IMPLEMENTATION OF ARTICLE 11 OF THE CODE OF CONDUCT FOR RESPONSIBLE FISHERIES

77. The Sub-Committee welcomed the comprehensive analysis of responses as presented in document COFI:FT/XVI/2017/12 and expressed its appreciation to the FAO Members for the excellent and continuously increasing response rate to the questionnaire.

78. The Sub-Committee underlined the need to keep the questionnaire up-to-date reflecting relevant and evolving issues, while maintaining user friendliness and ensuring confidentiality.

STATEMENTS BY OBSERVERS

79. ICFA, INFOPECA, SEAFDEC and the World Conservation Trust thanked the Sub-Committee for the opportunity to participate in the meeting and appreciated the Sub-Committee as a forum for frank and open discussions on trade and market-related issues.

ELECTION OF CHAIRPERSON AND VICE-CHAIRPERSONS OF THE SEVENTEENTH SESSION OF THE COFI SUB-COMMITTEE ON FISH TRADE

80. Mrs Aurora de Blas Carbonero (the Kingdom of Spain) was elected Chairperson of the Sub-Committee. Ms Reina Sotillo de Galgano (Argentina) was confirmed First Vice-Chairperson. Senegal and New Zealand were elected as the other Vice-Chairs.

ANY OTHER MATTERS

81. The Sub-Committee welcomed the inclusion of new points to the agenda, such as MPAs, climate change and labour and social issues, but reaffirmed the need to keep the main focus of the Sub-Committee on issues related to core elements affecting trade in fish and fishery products. A number of additional topics were suggested to the Secretariat for possible inclusion in future sessions.

82. The Sub-Committee appreciated the updates provided by the Republic of Korea on the status of the World Fisheries University and encouraged FAO and the Republic of Korea to finalise the formal agreement for its establishment.

83. The Sub-Committee expressed its gratitude to Dr Audun Lem, Secretary of the Sub-Committee and Member of the Secretariat since 1998, for his valuable contribution to its work, wishing him all the best in his new assignment as Deputy-Director within the Fisheries and Aquaculture Department.

DATE AND PLACE OF THE SEVENTEENTH SESSION

84. The Sub-Committee welcomed the kind invitation from the Kingdom of Spain to host its seventeenth session in Vigo. Modalities as well as the date and venue will be determined by the Director-General in consultation with the Chairperson and in light of the international calendar of meetings.

ADOPTION OF THE REPORT

85. The report was adopted on 8 September 2017.

OUVERTURE DE LA SESSION

1. Le Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches a tenu sa seizième session à Busan (République de Corée) du 4 au 8 septembre 2017, à l'aimable invitation de la République de Corée. Le Sous-Comité a fait part de sa gratitude pour le généreux soutien offert par le pays hôte. Ont assisté à la session 34 Membres de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), des observateurs de quatre organisations intergouvernementales et internationales non gouvernementales. On trouvera à l'annexe B au présent rapport la liste des délégués et observateurs.
2. Le discours de bienvenue a été prononcé, au nom de la République de Corée, par Mme Shin Hee Cho, Directrice générale du Bureau des pêches d'outre-mer et des politiques internationales du Ministère des océans et des pêches de la République de Corée (annexe D).
3. M. Audun Lem, Secrétaire du Sous-Comité, a prononcé le discours d'ouverture au nom de M. Árni M. Mathiesen, Sous-Directeur général de la FAO (annexe E).

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR, ORGANISATION DE LA SESSION ET DÉSIGNATION DES MEMBRES DU COMITÉ DE RÉDACTION

4. Le Sous-Comité a adopté l'ordre du jour (annexe A). La liste des documents dont le Sous-Comité était saisi figure à l'annexe C.
5. Le Sous-Comité a pris note de la Déclaration relative aux compétences et aux droits de vote présentée par l'Union européenne.
6. Le Sous-Comité a élu M. Mazifur Rahman (Bangladesh) à la présidence du Comité de rédaction, et les des membres suivants du Comité: Argentine, Canada, Indonésie, Islande, Nouvelle-Zélande, Philippines, République de Corée, Sierra Leone, Suède.

FAITS NOUVEAUX CONCERNANT LE COMMERCE DU POISSON

7. Le Secrétariat a présenté ce point de l'ordre du jour en s'appuyant sur le document portant la cote COFI:FT/XVI/2017/2. Le Sous-Comité a félicité le Secrétariat pour la pertinence et l'utilité de la description et de l'analyse exhaustives qu'il avait fournies et a proposé un certain nombre de domaines à prendre en compte à l'avenir dans l'analyse des faits nouveaux concernant le commerce du poisson.
8. Le Sous-Comité a communiqué des informations sur les tendances récentes du commerce du poisson et des produits de la pêche, ainsi que sur les principales questions concernant les secteurs de la pêche et de l'aquaculture. En outre, il a donné des orientations quant aux travaux et initiatives qu'il conviendrait de mener dans ces domaines.
9. Le Sous-Comité a souligné le rôle essentiel des secteurs de la pêche et de l'aquaculture dans la sécurité alimentaire mondiale, en tant que source d'aliments, de moyens d'existence et de revenus et facteur de croissance économique et de développement. Il a également insisté sur le rôle crucial des pays en développement dans la production et le commerce du poisson et des produits de la pêche, et a souligné les caractéristiques et besoins particuliers du secteur artisanal.
10. Le Sous-Comité s'est dit préoccupé par le nombre croissant de mesures susceptibles d'avoir une incidence sur le commerce du poisson et des produits de la pêche, en particulier sur les exportations des pays en développement. Il a fait observer que ces mesures étaient de plus en plus étroitement liées à la gestion des ressources halieutiques. Il a formulé des observations sur la multiplication des documents d'importation demandés, y compris sur l'importance de ne pas créer d'obstacles au commerce injustifiés. Il a souligné qu'il était nécessaire d'harmoniser davantage les normes régissant le commerce international et a exhorté la FAO à poursuivre ses efforts en la matière.

11. Le Sous-Comité s'est déclaré favorable aux mesures visant à prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche illécite, non déclarée et non réglementée (pêche INDNR), notamment aux programmes de traçabilité et de documentation des prises notant que ceux-ci ne devaient pas devenir des obstacles techniques au commerce (OTC) injustifiés, et a fait rapport sur les initiatives nationales destinées à mettre en œuvre ces mesures. Il a également souligné la nécessité d'interdire les subventions à la pêche qui contribuent à la surcapacité, à la surpêche et à la pêche INDNR, ainsi que l'importance d'une production et d'une consommation durables. Le Sous-Comité a encouragé la FAO à entreprendre une étude de l'impact des transbordements.

12. Le Sous-Comité s'est dit favorable au fait que la FAO contribue à renforcer les capacités techniques dans les domaines liés au commerce et à la commercialisation, y compris l'accès aux marchés, et à accroître les avantages et la valeur découlant des ressources halieutiques des pays. Certains membres souhaitaient que la FAO développe son savoir-faire en matière de programmes de construction d'infrastructures et de développement technologique et facilite la conception des études ou projets nécessaires pour aider les pays en développement dont l'insuffisance des infrastructures pouvait entraver la manipulation après-capture des ressources et la participation au commerce international.

13. Le Sous-Comité a souligné qu'un dialogue et une concertation renforcés entre pays, organisations internationales, organisations régionales concernées et parties prenantes, y compris le secteur privé, pourraient s'avérer profitables au commerce international des produits halieutiques. Il a insisté sur l'importance d'une participation active aux forums et négociations internationaux, ainsi que sur la nécessité d'améliorer la mise en commun d'informations et de concentrer les activités sur les questions essentielles.

14. Le Sous-Comité s'est félicité de la collaboration croissante de la FAO avec d'autres instances internationales, comme l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), l'Organisation internationale du travail (OIT) et l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

15. Le Sous-Comité a souligné que la FAO jouait un rôle important en ce qu'elle fournissait des compétences techniques spécialisées à l'OMC et à ses membres dans le cadre des négociations en cours sur les subventions à la pêche. Le Sous-Comité a vivement encouragé une participation active à la onzième Conférence ministérielle de l'OMC, qui se tiendrait du 10 au 13 décembre 2017 à Buenos Aires (Argentine) et a appelé de ses vœux des résultats concrets concernant les subventions à la pêche. Plusieurs membres ont invité les spécialistes du domaine et les experts techniques à fournir des contributions visant à étayer ces négociations. Le Sous-Comité a insisté sur le fait qu'il était important d'obtenir des résultats concrets au préalable, afin de faciliter la conclusion d'un accord à l'issue de la Conférence ministérielle. Les initiatives et les propositions mises en œuvre jusqu'à présent par certains membres ont été présentées.

RAPPORT DU SECRÉTARIAT DU SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DU COMITÉ DES PÊCHES

16. Le sous-Comité s'est félicité du rapport du Secrétariat (COFI:FT/XVI/2017/3) sur les débats et les activités de suivi du Sous-Comité de l'aquaculture, qui concerne la huitième session (2015) et la session à venir (2017). Certains membres ont reconnu l'importance des contributions potentielles de l'aquaculture durable et responsable à la sécurité alimentaire et à la nutrition en général, ainsi qu'à l'Initiative en faveur de la croissance bleue en particulier, car celles-ci présentent un intérêt commun pour les deux sous-comités du Comité des pêches.

17. Le Sous-comité a reconnu que l'utilisation durable et la conservation des ressources dans le secteur de l'aquaculture étaient essentielles pour l'Initiative en faveur de la croissance bleue de la FAO et pour ses efforts en matière de développement d'une aquaculture responsable. Dans ce contexte, des membres ont suggéré que l'on fasse une plus grande place à la planification spatiale maritime, à l'amélioration des compétences, au développement des infrastructures, à l'accès des producteurs de l'aquaculture aux chaînes de valeur et aux marchés internationaux, aux emplois et au travail décent. Les bonnes pratiques d'aquaculture, la sécurité sanitaire des aliments et la traçabilité des produits de l'aquaculture, outre la prise en compte des Objectifs de développement durable (ODD) qui touchent à l'aquaculture, ont également été soulignées.

18. Il a été demandé à la FAO de s'assurer que ses activités en matière d'aquaculture réalisées dans le cadre de la Croissance bleue apportent un appui supplémentaire et soutiennent ses efforts en matière d'assistance technique et de renforcement des capacités, en particulier en ce qui concerne les questions de commerce du poisson dans l'optique des pays en développement, y compris les petits États insulaires en développement (PEID).

RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS DE LA FAO LIÉES AU COMMERCE DU POISSON

19. Le Secrétariat a présenté ce point de l'ordre du jour en s'appuyant sur le document portant la cote COFI:FT/XVI/2017/4. Le Sous-Comité a félicité le Secrétariat de la pertinence et de la richesse des informations fournies et des activités très variées liées au commerce que mène le Département des pêches et de l'aquaculture.

20. Le Sous-Comité a souligné l'importance des travaux de la FAO en matière de renforcement des capacités des pays en développement et il a prié instamment l'Organisation de maintenir son appui technique pour faciliter l'accès aux marchés et la sécurité sanitaire des produits comestibles de la mer. Le Sous-Comité a pris acte des difficultés auxquelles se heurtaient certains pays en développement quant à la mise en place d'une coordination efficace entre les différentes instances gouvernementales nationales concernées par le commerce du poisson en matière de respect des exigences internationales ou liées aux exportations.

21. Le Sous-Comité a réaffirmé l'importance de l'Accord sur les mesures du ressort de l'État du port visant à prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée pour lutter contre la pêche INDNR et en tant que moyen d'empêcher l'entrée sur les marchés nationaux et internationaux de poissons issus de la pêche illicite. Le Sous-Comité a également relevé l'importance des activités existantes de renforcement des capacités relatives à la mise en œuvre de cet Accord en vue de faciliter la participation des pays en développement à ce nouveau cadre réglementaire.

22. Le Sous-Comité a reconnu que la traçabilité était un outil important pour lutter contre la pêche INDNR.

23. Le Sous-Comité a réaffirmé l'importance du commerce des services liés à la pêche et a salué l'analyse documentaire fournie. Le Sous-Comité est convenu d'organiser une consultation d'experts sur le commerce des services liés à la pêche qui permettrait une analyse plus détaillée, de portée clairement définie. Le Sous-Comité a pris note avec satisfaction du soutien offert par les membres de l'Union européenne (Organisation membre) en tant que contribution à cette consultation d'experts.

24. Le Sous-Comité s'est félicité de la collaboration croissante de la FAO avec d'autres instances compétentes, telles que le Codex Alimentarius, l'OCDE, la Banque mondiale et l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN), en particulier en ce qui concerne l'aptitude de la FAO à fournir des avis scientifiques.

25. Le Sous-Comité a indiqué qu'il soutenait les travaux de la FAO visant à améliorer le Système harmonisé de désignation et de codification de marchandises pour ce qui est des poissons et des produits de la pêche, ainsi que la poursuite de la collaboration avec l'Organisation mondiale des douanes.

26. Le Sous-Comité a appuyé vigoureusement la collaboration entre la FAO et l'OMC, en particulier en ce qui concerne les négociations en cours sur les subventions à la pêche. Le Sous-Comité a pris note du rôle crucial que joue la FAO dans la fourniture d'avis d'experts pour éclairer les négociations relatives aux subventions aux pêches, compte tenu, en particulier, de la nécessité d'une MC11 fructueuse. Le Sous-Comité a souligné l'importance du renforcement des capacités et la fourniture d'assistance technique relativement aux subventions à la pêche aux pays en développement.

27. Le Sous-Comité s'est félicité des travaux de la FAO relatifs aux ODD, notamment sur les cibles concernant le commerce du poisson de l'ODD 14, et plus particulièrement sur les subventions à la pêche. Le Sous-Comité a pris note des Engagements volontaires, y compris des activités de renforcement des capacités, enregistrés par la FAO en faveur de la mise en œuvre de l'ODD 14, pris lors de la Conférence sur les Océans tenue à New York (États-Unis) du 5 au 9 juin 2017.

VIABILITÉ SOCIALE DANS LES FILIÈRES DE LA PÊCHE ET LIENS AVEC LE COMMERCE

28. Le Sous-Comité s'est félicité de l'inscription du thème de la viabilité sociale à l'ordre du jour, au moyen des documents portant les cotes COFI:FT/XVI/2017/5 et COFI:FT/XVI/2017/Inf.8. Il a confirmé que les questions de viabilité sociale étaient très importantes et pertinentes dans les filières de la pêche, en particulier la reconnaissance et la protection des droits de l'homme et des travailleurs dans les chaînes de valeur nationales et internationales. Le Sous-Comité a par ailleurs recommandé que la FAO continue de renforcer ses activités dans ce domaine selon une approche globale, conformément au mandat précis qui est le sien, en collaboration étroite avec des organisations internationales partenaires, notamment l'Organisation internationale du Travail (OIT), l'Organisation maritime internationale, la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

29. Le Sous-Comité a noté que les questions sociales et éthiques étaient d'une importance capitale pour la réputation du secteur et a mis l'accent sur la responsabilité de celui-ci à l'égard des travailleurs des filières de la pêche et en ce qui concerne les moyens d'existence durables des communautés vivant de la production, de la transformation, de la distribution et du commerce du poisson.

30. Les membres ont reconnu qu'il existait des liens entre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (pêche INDNR) et les violations des droits de l'homme et des travailleurs dans le secteur, en insistant sur la nécessité d'une meilleure collaboration interinstitutions, y compris entre les autorités chargées de la pêche, du droit du travail, des ports ou d'autres domaines pertinents, conformément aux dispositions d'instruments comme l'Accord relatif aux mesures du ressort de l'État du port visant à prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée.

31. Le Sous-Comité a mis en avant l'importance de la mise en œuvre des Directives volontaires visant à assurer la durabilité de la pêche artisanale dans le contexte de la sécurité alimentaire et de l'éradication de la pauvreté, les approches fondées sur les droits de l'homme qui y sont associées et les possibilités de participation et de renforcement des communautés locales productrices de poisson, ainsi que la promotion de la consultation et de la participation de parties prenantes et d'organisations non gouvernementales (ONG) locales. La FAO devrait continuer de prêter assistance à la mise en œuvre des Directives volontaires et sensibiliser à l'importance des droits de l'homme et des travailleurs qui existent déjà et concernent tous les travailleurs du secteur des pêches.

32. Les membres ont fait état des efforts consentis par des associations de professionnels du secteur des produits de la mer, ainsi que par des pouvoirs publics, en vue de l'élaboration de critères et de normes intéressant la protection sociale (par exemple les soins aux enfants, les soins maternels et les droits des femmes qui travaillent dans le secteur de la pêche) et la sécurité et la santé au travail (par exemple la sécurité en mer et dans la transformation du poisson), ainsi que de mesures à l'appui de l'application du

droit du travail et des normes relatives à certains maillons des filières ou à l'ensemble du secteur. Les membres ont confirmé les mesures visant la mise en œuvre des dispositions de la Convention 188 de l'OIT sur le travail dans la pêche (C 188) aux niveaux national et régional, ainsi que celles relatives à l'élaboration de mesures nationales concernant, par exemple, l'obligation de changer de pavillon pour un navire de pêche étranger actif dans les eaux nationales, les certifications relatives aux droits de l'homme dans le secteur de la pêche et le renforcement des capacités en matière de droits de l'homme et des travailleurs dans le secteur de la pêche.

33. Les membres ont demandé à la FAO d'apporter une assistance technique aux pays en développement et de les aider à renforcer leurs capacités afin de traiter des questions, stratégies et mesures relatives à la viabilité sociale qui amélioreraient la contribution des pêches, y compris la pêche artisanale, et des filières des produits de la mer à la création de revenus et d'emplois et au développement économique dans des contextes locaux et nationaux. Il a été rappelé que les critères relatifs aux conditions sociales, y compris les droits de l'homme et des travailleurs, devraient s'appliquer aux pays importateurs comme aux pays exportateurs.

34. Le Sous-Comité a noté qu'il était difficile de traiter les questions sociales relatives aux droits de l'homme et des travailleurs dans le secteur et les filières de la pêche et qu'il fallait y relever des défis spécifiques, en particulier s'agissant de la mise en œuvre et de l'application des directives et instruments pertinents. Il a recommandé à la FAO d'étudier la possibilité d'élaborer, en étroite collaboration avec des organisations partenaires et des parties prenantes intéressées, un document d'orientation visant à aider les acteurs des filières de la pêche quant à la mise en œuvre des instruments, mesures et critères existants et pertinents portant sur une conduite professionnelle responsable, les droits de l'homme et les normes internationales du travail.

RÉDUCTION DES PERTES ET GASPILLAGES DE PRODUITS HALIEUTIQUES DESTINÉS À L'ALIMENTATION

35. Le Secrétariat a présenté le document portant la cote COFI:FT/XVI/2017/6 concernant la réduction des pertes et gaspillages de produits halieutiques destinés à l'alimentation. Le Sous-Comité a généralement reconnu qu'il était important de réduire les pertes et gaspillages alimentaires dans le contexte de la sécurité alimentaire et de la nutrition ainsi que des travaux de la FAO dans ce domaine. Il a également reconnu que la réduction des pertes et gaspillages alimentaires dans la chaîne de valeur du poisson était un élément essentiel de la progression vers une gestion durable des ressources naturelles.

36. Le Sous-Comité a souligné à la fois la nature multiforme et complexe des pertes et gaspillages alimentaires dans les filières du poisson et le simple fait que le poisson était un aliment et, qu'en tant que tel, il devait être pleinement exploité.

37. Le Sous-Comité a noté que les pays développés et les pays en développement auraient des priorités divergentes dans leur traitement des pertes et gaspillages alimentaires au niveau national et que la FAO devait prioritairement aider les pays en développement à évaluer et à réduire les pertes et gaspillages alimentaires dans les filières du poisson, en mettant particulièrement l'accent sur la pêche artisanale.

38. Le Sous-Comité a relevé que certains pays en développement demandaient qu'un appui soit fourni pour le renforcement des capacités techniques et technologiques dans le domaine de l'évaluation et de la réduction des pertes et gaspillages, couvrant les activités avant capture, les rejets, les prises accessoires et les activités après-capture de manutention, de stockage et de transformation.

39. Le Sous-Comité a pris acte des programmes présentés par les membres visant à réduire les pertes et gaspillages alimentaires et couvrant un large éventail d'aspects de la filière du poisson. On peut citer en exemple diverses formes de gestion et d'exploitation des prises accessoires et des rejets, le développement des infrastructures, les progrès technologiques, les cadres juridiques, les politiques et les

plans d'action, les incitations économiques, la sensibilisation du public et les stratégies centrées sur la nutrition.

40. Le Sous-Comité a réaffirmé l'importance des partenariats pour garantir que les parties prenantes concernées issues des pouvoirs publics, de la société civile, du secteur d'activité et des communautés participent à la définition de la voie à suivre pour réduire les pertes et les gaspillages dans ce secteur.

41. Le Sous-Comité s'est déclaré très favorable aux travaux, financés par le Gouvernement norvégien, sur l'élaboration par la FAO d'une base documentaire mondiale pilote qui contient des orientations pour la prévention des pertes et gaspillages alimentaires dans les chaînes de valeur du poisson. Certains membres ont indiqué qu'ils souhaitaient participer au développement d'une base documentaire d'orientation en ligne et ont demandé que l'appui financier soit renforcé afin de développer ces travaux en attendant que la phase pilote soit menée à bonne fin.

DIRECTIVES D'APPLICATION VOLONTAIRE RELATIVES AUX PROGRAMMES DE DOCUMENTATION DES PRISES

42. Après la présentation par le Secrétariat du document portant la cote COFI:FT/XVI/2017/7, le Sous-Comité du commerce du poisson s'est félicité de l'adoption des Directives d'application volontaire relatives aux programmes de documentation des prises par la Conférence de la FAO en juillet 2017, et il a souligné leur rôle majeur pour assurer une pêche durable, ainsi que leur efficacité pour empêcher le commerce de produits issus de la pêche INDNR.

43. Le Sous-Comité s'est déclaré favorable aux activités prévues par la FAO pour mieux faire connaître les directives relatives aux programmes de documentation des prises. Il a souligné la complémentarité de ces programmes avec les autres initiatives et instruments internationaux, comme l'Accord sur les mesures du ressort de l'État du port et le Fichier mondial des navires de pêche, des navires de transport frigorifique et des navires de ravitaillement, et la nécessité de mettre en place des programmes intégrés et d'un bon rapport coût/efficacité aux fins de la mise en œuvre des programmes de documentation des prises et du renforcement des capacités dans ce domaine. Le Sous-Comité a également rappelé le rôle des organisations régionales de gestion des pêches (ORGP), des autres organes régionaux et des acteurs du secteur dans leur mise en œuvre ainsi que dans les activités de renforcement des capacités, en particulier à l'échelle régionale.

44. Le Sous-Comité a rappelé que les programmes de documentation des prises devaient être fondés sur les risques et ne devaient pas devenir OTC injustifiés, et souligné que l'harmonisation était indispensable pour éviter les chevauchements d'efforts et les coûts superflus pour les utilisateurs.

45. Le Sous-Comité, tout en notant que de nombreux éléments présents dans la proposition de Programme d'assistance mondiale étaient importants, a estimé que l'établissement d'un programme distinct à cette fin était prématuré. Le Sous-Comité a estimé qu'à l'avenir, la FAO pourrait fournir des informations sur les pratiques optimales en s'appuyant sur les expériences de mise en œuvre nationales et régionales.

LE POINT SUR LES ACTIVITÉS LIÉES À LA QUALITÉ ET À LA SÉCURITÉ SANITAIRE DES ALIMENTS ET SUR L'ACCÈS AUX MARCHÉS

46. Le Sous-Comité a souligné les importantes activités de la FAO, telles que présentées dans le document portant la cote COFI:FT/XVI/2017/8, visant à fournir des avis scientifiques à la Commission du Codex Alimentarius sur la base des résultats des travaux des organes FAO/OMS d'évaluation des risques. Il a également approuvé l'assistance technique fournie aux pays en développement et en transition afin de renforcer leurs systèmes de gestion et de contrôle de la sécurité sanitaire des aliments et de faciliter l'accès aux marchés.

47. Le Sous-Comité s'est dit résolument favorable à ce que la FAO poursuive ses travaux en étroite collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et les divers comités du Codex traitant de questions intéressant le poisson et à ce que ces activités soient financées de manière adéquate afin que des avis scientifiques de qualité continuent à être fournis à l'appui du processus d'établissement de normes du Codex.

48. Un appui a été apporté aux travaux conjoints avec l'OMS et l'Organisation mondiale de la santé animale sur la résistance aux antimicrobiens ainsi qu'aux travaux conjoints avec d'autres organisations internationales sur les répercussions des microplastiques sur l'environnement, les organismes aquatiques et la sécurité sanitaire des aliments.

49. Le Sous-Comité a demandé à la FAO de continuer à fournir une assistance technique aux pays en développement pour le renforcement des capacités dans le domaine des systèmes nationaux de contrôle des aliments et pour l'appui aux communautés d'artisans pêcheurs à l'aide de technologies simples qui permettent d'assurer la sécurité sanitaire des produits sur la base des normes, des directives et codes d'usages du Codex. Le Sous-Comité a relevé que certains pays en développement demandaient qu'on les aide à étudier les possibilités de collecte de données à l'appui de l'élaboration de normes.

LE POINT SUR LES ACTIVITÉS LIÉES À LA CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPÈCES DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACÉES D'EXTINCTION (CITES)

50. Le Secrétariat a présenté le document COFI:FT/XVI/2017/9 consacré au programme de travail de la FAO relatif à la CITES. Le Sous-Comité a exprimé son soutien constant à la coopération FAO-CITES dans le cadre du protocole d'accord FAO-CITES de 2006. Le Sous-Comité a aussi encouragé la FAO à poursuivre sa coopération et sa coordination avec les instruments et les organismes pertinents en la matière, par exemple avec les ORGP et les autorités nationales compétentes dans le domaine des pêches.

51. Le Sous-Comité a apporté son appui à la contribution positive de la FAO à savoir l'organisation du Groupe consultatif d'experts chargé d'évaluer les propositions relatives à la CITES, et ses membres ont soutenu à l'unanimité la tenue de la réunion du Groupe consultatif d'experts pour les inscriptions/désinscriptions sur les listes des espèces aquatiques exploitées à des fins commerciales examinées à la dix-huitième session de la Conférence des parties à la CITES.

52. Le Sous-Comité a déclaré qu'il était nécessaire que la FAO collabore avec le Secrétariat de la CITES en vue de veiller à ce que le rapport et les recommandations connexes du Groupe consultatif d'experts sur les propositions à la CITES soient pleinement reconnus à l'approche de la Conférence des parties à la CITES, et lors de cette dernière, et a rappelé que la FAO était l'organe compétent de l'ONU pour la pêche.

53. Le Sous-Comité a reconnu que les parties à la CITES et les Membres de la FAO étaient les mêmes, et a encouragé les Membres à veiller à ce que les compétences spécialisées en matière de pêche soient à disposition des délégations des pays responsables des décisions relatives au processus d'ajout ou de suppression sur les listes de la CITES.

54. Le Sous-Comité a exprimé le souhait que la FAO collabore avec le Secrétariat de la CITES afin de veiller à ce que les informations sur les espèces susceptibles d'être ajoutées aux annexes de la CITES soient diffusées de manière méthodique, harmonisée et transparente afin de fournir aux membres des indications claires bien avant la Conférence des Parties à la CITES, et donc de laisser un temps suffisant pour une prise de décision en connaissance de cause

55. Certains membres ont demandé à la FAO d'examiner, si possible, en collaboration avec le Secrétariat de la CITES, la possibilité de modifier les dates limites de présentation des propositions

d'ajout ou de suppression sur les listes, afin que les membres aient le temps d'examiner les avis scientifiques et les recommandations.

56. Le Sous-Comité a souligné qu'il était compliqué de mettre en œuvre les prescriptions de la CITES, et a rappelé la valeur des orientations de la FAO. Il a suggéré à la FAO de continuer à renforcer les capacités nécessaires, en particulier dans les pays en développement, pour renforcer la gestion des pêches en vue de l'application des dispositions de la CITES.

57. Le Sous-Comité a été informé de la préparation du rapport sur la gestion des pêches pour une utilisation durable des ressources biologiques marines grâce à l'évolution des systèmes: amélioration des connaissances relatives aux impacts et incidences des listes de la CITES. Deux membres se sont demandé si cette étude entrait dans le cadre du mandat de la FAO. Il a également été indiqué qu'étant donné le caractère récent de la mise en œuvre des listes, il était prématuré d'en analyser l'efficacité.

58. Certains membres ont encouragé la FAO à procéder à des examens exhaustifs des impacts des interventions relatives aux listes de la CITES sur la conservation et la gestion des ressources halieutiques, ainsi que sur l'aspect socioéconomique intéressant les communautés régionales.

59. Certains membres ont fait valoir qu'une longue période était nécessaire après la constitution des listes pour élaborer les avis de commerce non préjudiciable pour les espèces visées aux annexes II, et ont souligné que les membres avaient actuellement besoin d'une assistance pour assurer la mise en œuvre des dispositions de la CITES.

60. Le Sous-Comité s'est dit favorable à ce que la FAO mène une initiative portant sur la compréhension des pêches et du commerce, en particulier sur les produits issus des requins et des raies autres que les ailerons, qui est un sujet insuffisamment compris et documenté.

61. Le Sous-Comité s'est dit favorable à la collaboration en cours entre la FAO et l'UICN, notamment en ce qui concerne l'examen de la liste rouge de celle-ci, pour la recherche des complémentarités et des différences quant à l'utilisation des indicateurs sur l'état des ressources marines, afin de promouvoir la cohérence des approches et l'harmonisation des pratiques.

62. Le Sous-Comité a demandé à la FAO d'améliorer la diffusion auprès du public des informations relatives à la situation des espèces aquatiques faisant l'objet d'une exploitation commerciale et leur gestion, notamment les informations relatives aux questions liées à la CITES. Certains membres ont estimé que cela aiderait à contrebalancer les informations trompeuses ou partiales diffusées dans les médias par certains groupes militants.

IMPACT DES AIRES MARINES PROTÉGÉES SUR LES MOYENS D'EXISTENCE, LE COMMERCE, L'OFFRE ET LA CONSOMMATION DE PRODUITS DE LA MER

63. Le Secrétariat a présenté le document COFI:FT/XV/2017/10 consacré au programme de travail de la FAO relatif aux aires marines protégées. Le Sous-Comité s'est félicité de l'inscription de ce thème à l'ordre du jour, en soulignant l'incidence générale de la création d'aires marines protégées sur l'offre et le commerce de produits halieutiques.

64. Le Sous-Comité s'est penché sur la gestion spatiale et notamment sur l'utilisation des aires marines protégées, qui sont un outil pertinent en matière de gestion durable des pêches, en particulier lorsque les approches adoptées sont fondées sur des éléments scientifiques, étayées par les contributions des parties prenantes et mises en œuvre et gérées en fonction des objectifs à atteindre. Toutefois, il convient de compléter les aires marines protégées à d'autres mesures de gestion efficaces dans le cadre d'une approche écosystémique de la gestion des pêches.

65. Le Sous-Comité a noté que la communauté internationale et la société civile avaient réalisé des investissements importants de capacités et de ressources avaient été consacrés à la mise en place d'aires

marines protégées, investissements qui risquaient d'être retirés à d'autres aspects essentiels de la gestion des pêches. Il a souligné qu'il était nécessaire que la FAO aide les membres à cet égard, étant donné le large éventail des démarches entreprises pour mettre en place les aires marines protégées.

66. Le Sous-Comité s'est dit satisfait de l'approche équilibrée et scientifique suivie par la FAO dans le traitement des questions relatives aux aires marines protégées, approche qui consiste à intégrer les principes de l'utilisation durable et de la conservation tout en reconnaissant les difficultés socioculturelles qui se présentent.

67. Le Sous-Comité a demandé à la FAO de continuer à améliorer le niveau des informations scientifiques et techniques sur les aires marines protégées, y compris concernant leurs effets positifs et négatifs sur les pêches, le commerce du poisson et les questions socioculturelles.

68. Le Sous-Comité a pris acte des initiatives et cibles internationales, notamment l'ODD 14.5 et l'objectif d'Aichi 11 de la Convention sur la diversité biologique (CDB). Le Sous-Comité a souscrit à l'interprétation de la FAO, selon laquelle les aires marines protégées ne doivent pas être une fin en soi mais plutôt un moyen d'atteindre des objectifs donnés. Certains membres se sont dits préoccupés par la cible de l'UICN (30 pour cent) pour les zones interdites à la pêche dans le cadre d'aires marines protégées.

69. Plusieurs membres ont souligné que d'autres mesures par zone efficaces, qui ne correspondaient pas nécessairement à des aires marines protégées interdites à la pêche, étaient considérées aux niveaux national et international comme des approches acceptables en matière de gestion des pêches et de conservation de la biodiversité (par exemple, Objectif d'Aichi 11).

70. Le Sous-Comité a encouragé la FAO à continuer à coopérer et à se coordonner avec les autorités nationales, les organismes pertinents et les instruments relatifs aux aires marines protégées, notamment à faciliter la collaboration entre les ORGP et les organisations maritimes régionales dans le cadre de l'Initiative pour un océan durable.

71. Le Sous-Comité a souligné qu'il était complexe de mettre en place des aires marines protégées et s'est félicité, tout en l'encourageant ultérieurement, de la mise en commun des résultats des études de cas menés par la FAO, en particulier les réussites, concernant les informations et expériences acquises par les membres en ce qui concerne les cadres et directives de politique générale, les approches adoptées et les résultats obtenus dans le cadre des initiatives nationales et régionales.

72. Le Sous-Comité a pris note des difficultés actuelles qui empêchaient certains pays, en particulier des pays en développement, d'atteindre les objectifs et de répondre aux exigences découlant de processus internationaux de mise en œuvre des aires marines protégées. Il a suggéré que la FAO accorde la priorité au renforcement des capacités afin de relever les défis dans les domaines de la science et de l'administration, y compris les questions socioculturelles et le développement de moyens d'existence de remplacement en lien avec la réaffectation des ressources lorsque des aires marines protégées sont mises en place.

LES INCIDENCES DU CHANGEMENT CLIMATIQUE SUR LA SITUATION FUTURE DE L'OFFRE, DES ÉCHANGES COMMERCIAUX ET DE LA CONSOMMATION DE POISSON

73. Le Sous-Comité s'est félicité des informations figurant dans le document COFI:FT/XVI/2017/11 et a souligné la pertinence de cette question, et notamment de l'éventuel impact de celle-ci sur la consommation et les échanges commerciaux. Il a également fait remarquer sa complexité, en particulier en ce qui concerne l'évaluation de ses conséquences actuelles et futures. Les membres ont partagé des informations sur les tendances nationales et régionales récentes en ce qui concerne le changement climatique, notamment les modifications en matière de répartition de certains stocks de poissons, qui peuvent créer des difficultés dans les négociations sur les stocks partagés.

74. Les membres ont présenté les stratégies nationales récentes qui mettent l'accent sur une meilleure gestion des ressources halieutiques et ont souligné qu'il était important d'intégrer les impacts du changement climatique et les mesures d'adaptation correspondantes dans les politiques relatives à la gestion des pêches et aux programmes de développement. Les membres ont également fait remarquer qu'il fallait que les pêches soient prises en compte dans le cadre général des politiques et des programmes relatifs au changement climatique.

75. Le Sous-Comité a souligné qu'une gestion des pêches rationnelle, flexible et solide reposant sur une base scientifique constituait l'outil principal pour faire face aux changements et défis climatiques et environnementaux pour les pêches. La FAO est l'organisation chef de file pour fournir des conseils sur le type d'outils de gestion des pêches qu'il faut utiliser et sur le renforcement des capacités correspondant. Le Sous-Comité a indiqué qu'en aucun cas les indications ou renforcements des capacités ne devaient être limités aux pays les moins avancés (PMA) et aux PEID, comme le proposait le document.

76. Le Sous-Comité, tout en se félicitant de l'inscription des effets du changement climatique à l'ordre du jour, a souligné que l'approche principale du Sous-Comité du commerce du poisson devrait rester axée sur les questions concernant directement les échanges commerciaux et les marchés, pour lesquels le Sous-Comité et la FAO disposent d'un mandat et de compétences techniques bien précis.

SUIVI DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 11 DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE

77. Le Sous-Comité a accueilli favorablement l'analyse globale des réponses présentée dans le document COFI:FT/XVI/2017/12 et a félicité les Membres de la FAO pour l'excellent taux de réponse au questionnaire, qui ne cessait de croître.

78. Il a souligné qu'il fallait non seulement veiller à mettre ce questionnaire à jour, afin qu'y figurent les questions pertinentes, qui évoluent, tout en lui conservant sa facilité d'utilisation et en maintenant son caractère confidentiel.

DÉCLARATIONS DES OBSERVATEURS

79. La Coalition internationale des associations halieutiques (CIAH), le Centre pour les services d'information et de consultation sur la commercialisation des produits de la pêche en Amérique latine et dans les Caraïbes (INFOPECA), le Centre de développement des pêches de l'Asie du Sud-Est et le World Conservation Trust ont remercié le Sous-Comité de leur avoir donné la possibilité de participer à la réunion et se sont réjouis du fait qu'il offrait une tribune pour un échange de vues franc et ouvert sur les questions relatives au commerce et aux marchés.

ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE-PRÉSIDENTS DE LA DIX-SEPTIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON DU COMITÉ DES PÊCHES

80. M^{me} Aurora de Blas Carbonero (Royaume d'Espagne) a été élue Présidente. M^{me} Reina Sotillo de Galgano (Argentine) a été reconduite dans ses fonctions de première Vice-Présidente. Le Sénégal et la Nouvelle-Zélande ont été élus vice-présidents.

81. Le Sous-Comité s'est félicité de l'ajout de nouveaux points à l'ordre du jour, notamment les aires marines protégées, le changement climatique et les questions sociales et relatives au travail, mais il a réaffirmé que le Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches devait se pencher principalement sur les questions liées aux éléments essentiels qui ont une incidence sur le commerce du poisson et des produits de la pêche. Un certain nombre de sujets supplémentaires ont été proposés au Secrétariat en vue de leur éventuel examen lors des sessions à venir.

AUTRES QUESTIONS

82. Le Sous-Comité a apprécié les bilans présentés par la République de Corée sur l'état d'avancement de la création de l'Université mondiale des pêches et a encouragé la FAO et la Corée à mettre la dernière main à l'accord officiel portant création de l'Université.

83. Le Sous-Comité a remercié M. Audun Lem, Secrétaire du Sous-Comité et membre du Secrétariat depuis 1998, de sa précieuse contribution aux travaux de cet organe et lui a adressé tous ses vœux de réussite pour ses nouvelles fonctions en qualité de Directeur adjoint du Département des pêches et de l'aquaculture.

DATE ET LIEU DE LA DIX-SEPTIÈME SESSION

84. Le Sous-Comité a remercié le Royaume d'Espagne d'avoir aimablement proposé de l'accueillir à Vigo lors de sa dix-septième session. Les modalités ainsi que la date et le lieu de la session seront arrêtés par le Directeur général après consultation de la Présidente et en fonction du calendrier international des réunions.

ADOPTION DU RAPPORT

85. Le présent rapport a été adopté le 8 septembre 2017.

APERTURA DE LA REUNIÓN

1. La 16.^a reunión del Subcomité de Comercio Pesquero del Comité de Pesca (COFI) se celebró en Busán (República de Corea) del 4 al 8 de septiembre de 2017 por amable invitación de la República de Corea. El Subcomité manifestó su agradecimiento al país anfitrión por su generoso apoyo. A la reunión asistieron 34 Miembros de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y observadores de cuatro organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales internacionales. La lista de delegados y observadores figura en el Apéndice B de este informe.

2. La Sra. Shin Hee Cho, Directora General de la Oficina de Políticas Internacionales y Pesca de Ultramar del Ministerio de Océanos y Pesca de la República de Corea, pronunció el discurso de bienvenida en nombre de la República de Corea (Apéndice D).

3. El Sr. Audun Lem, Secretario del Subcomité, pronunció el discurso inaugural en nombre del Sr. Árni M. Mathiesen, Subdirector General de la FAO (Apéndice E).

APROBACIÓN DEL PROGRAMA Y LAS DISPOSICIONES ORGANIZATIVAS DE LA REUNIÓN Y DESIGNACIÓN DE LOS MIEMBROS DEL COMITÉ DE REDACCIÓN

4. El Subcomité aprobó el programa (Apéndice A). En el Apéndice C se enumeran los documentos que se presentaron al Subcomité.

5. El Subcomité tomó nota de la declaración de competencias y derechos de voto presentada por la Unión Europea.

6. El Subcomité eligió al Sr. Mazifur Rahman (Bangladesh) como Presidente del Comité de Redacción y a Argentina, Canadá, Filipinas, Indonesia, Islandia, Nueva Zelanda, República de Corea, Sierra Leona y Suecia como miembros del Comité de Redacción.

ÚLTIMAS NOVEDADES RELATIVAS AL COMERCIO PESQUERO

7. La Secretaría presentó este tema del programa tomando como base el documento COFI:FT/XVI/2017/2. El Subcomité elogió a la Secretaría por la pertinencia y utilidad de la descripción y el análisis exhaustivos proporcionados y propuso temas que podrían examinarse en futuros análisis de la evolución del comercio pesquero.

8. El Subcomité compartió información sobre las tendencias recientes en el comercio de pescado y productos pesqueros y sobre los principales problemas que afectaban a los sectores de la pesca y la acuicultura. Asimismo, proporcionó orientación para la labor y las iniciativas futuras relacionadas con estos problemas.

9. El Subcomité subrayó el papel fundamental desempeñado por los sectores de la pesca y la acuicultura en la seguridad alimentaria mundial, como fuente de alimentos y como sectores coadyuvantes al crecimiento y el desarrollo económicos, los medios de subsistencia y los ingresos. Se destacó el papel fundamental de los países en desarrollo en la producción y el comercio de pescado y productos pesqueros; asimismo, se señalaron las características y necesidades especiales del sector en pequeña escala.

10. El Subcomité manifestó su preocupación por el creciente número de medidas que podían repercutir en el comercio de pescado y productos pesqueros, en particular las que afectaban a las exportaciones de los países en desarrollo. Se señaló que estas medidas estaban crecientemente vinculadas con la forma de gestionar los recursos pesqueros. Se advirtió el creciente número de requisitos diferentes de documentación para la importación, en especial la importancia de no crear

obstáculos innecesarios al comercio. El Subcomité subrayó la necesidad de armonizar en mayor grado las normas en el comercio internacional y pidió a la FAO que siguiera esforzándose en este sentido.

11. El Subcomité expresó su apoyo a las medidas dirigidas a prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (pesca INDNR), incluidos los sistemas de rastreabilidad y los de documentación de las capturas, tras observar que estos no deberían convertirse en innecesarios obstáculos técnicos al comercio (OTC), e informó sobre las iniciativas nacionales relacionadas con la aplicación de tales medidas. Asimismo, observó la necesidad de prohibir las subvenciones que contribuían a la sobrecapacidad, la pesca excesiva y la pesca INDNR. También se observó la importancia de la producción y el consumo sostenibles. El Subcomité alentó a la FAO a llevar a cabo un estudio sobre las repercusiones de los transbordos.

12. El Subcomité respaldó la función de la FAO con miras a facilitar el fomento de la capacidad técnica en aspectos vinculados al comercio y la comercialización, incluido el acceso a los mercados, y en el aumento de los beneficios y valores derivados de los recursos pesqueros de los países. Algunos miembros propusieron que la FAO fomentara las competencias en materia de programas de infraestructura y desarrollo tecnológico y que facilitara la preparación de los estudios o proyectos necesarios para respaldar a los países en desarrollo con una infraestructura inadecuada que pudiera limitar la correcta manipulación postcaptura de los recursos y la participación en el comercio internacional.

13. El Subcomité subrayó que el comercio internacional de productos pesqueros se podría beneficiar de una mejora del diálogo y las consultas entre países, organizaciones internacionales, organizaciones regionales pertinentes y partes interesadas, incluido el sector privado. También se destacó la importancia de una participación activa en foros y negociaciones internacionales, junto con la necesidad de mejorar el intercambio de información y concentrar las actuaciones en cuestiones fundamentales.

14. El Subcomité agradeció y respaldó la creciente colaboración de la FAO con otras organizaciones internacionales, tales como la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización Mundial del Comercio (OMC).

15. El Subcomité subrayó la importante función de la FAO a fin de proporcionar conocimientos técnicos especializados a la OMC y sus miembros acerca de las negociaciones en curso relativas a las subvenciones a la pesca. El Subcomité respaldó firmemente la participación activa en la 11.ª Conferencia Ministerial de la OMC, que se celebraría del 10 al 13 de diciembre de 2017 en Buenos Aires (Argentina), y manifestó su apoyo para lograr resultados concretos relacionados con las subvenciones a la pesca. Algunos miembros abogaron por la participación de especialistas del sector y expertos técnicos para fundamentar estas negociaciones. El Subcomité hizo hincapié en la importancia de lograr resultados concretos antes de la 11.ª Conferencia Ministerial a fin de facilitar el logro de un acuerdo en la reunión. Se compartieron las iniciativas y propuestas llevadas a la práctica hasta el momento por algunos miembros.

INFORME DE LA SECRETARÍA DEL SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA DEL COFI

16. El Subcomité acogió con agrado el informe de la Secretaría (COFI:FT/XVI/2017/3) sobre los debates y las actividades de seguimiento del Subcomité de Acuicultura, que abarcaba la octava reunión, de 2015, y su próxima reunión, de 2017. Algunos miembros reconocieron la importancia de las posibles contribuciones de la acuicultura sostenible y responsable a la seguridad alimentaria y la nutrición en general, así como a la Iniciativa sobre el crecimiento azul en particular, puesto que estos temas revestían interés para ambos subcomités del COFI.

17. El Subcomité convino en que la utilización sostenible y la conservación de los recursos en la acuicultura eran fundamentales para la Iniciativa sobre el crecimiento azul de la FAO y para sus esfuerzos por lograr el desarrollo responsable de la acuicultura. En este contexto, los miembros

propusieron que se hiciera mayor hincapié en la ordenación del espacio marítimo, la mejora de las competencias, el desarrollo de la infraestructura, el acceso de los productores acuícolas a las cadenas de valor y los mercados internacionales, el trabajo digno y el empleo. Asimismo se destacaron las buenas prácticas acuícolas, la inocuidad alimentaria y la rastreabilidad de los productos acuícolas, además de la atención a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) pertinentes para la acuicultura.

18. Se pidió a la FAO que se cerciorara de que las actividades de su Iniciativa sobre el crecimiento azul relacionadas con la acuicultura facilitasen la prestación de apoyo adicional y la intensificación de los esfuerzos relativos a su labor de asistencia técnica y desarrollo de la capacidad, en particular respecto de cuestiones asociadas al comercio pesquero de los países en desarrollo, incluidos los pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID).

INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA FAO RELACIONADAS CON EL COMERCIO PESQUERO

19. La Secretaría presentó este tema del programa tomando como base el documento COFI:FT/XVI/2017/4. El Subcomité elogió a la Secretaría por la pertinencia de la amplia información facilitada y por la gran variedad de actividades relacionadas con el comercio pesquero que el Departamento de Pesca y Acuicultura había llevado a cabo.

20. El Subcomité subrayó la importante labor de la FAO en el ámbito del fomento de la capacidad en los países en desarrollo y exhortó a la Organización a seguir proporcionando apoyo técnico a fin de facilitar el acceso a los mercados y la inocuidad de los productos alimenticios marinos. El Subcomité señaló las dificultades a las que se enfrentaban algunos países en desarrollo para conseguir una coordinación eficaz entre los distintos órganos gubernamentales nacionales encargados del comercio de pescado con miras al cumplimiento de los requisitos internacionales o en materia de exportación.

21. El Subcomité reiteró la importancia del Acuerdo sobre medidas del Estado rector del puerto destinadas a prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada para hacer frente a la pesca INDNR y en cuanto instrumento para impedir la introducción de pescado ilegal en el comercio internacional y en los mercados nacionales. El Subcomité señaló asimismo la importancia de las medidas de fomento de la capacidad en curso relativas a la aplicación del Acuerdo sobre medidas del Estado rector del puerto para favorecer la participación de los países en desarrollo en este nuevo marco reglamentario.

22. El Subcomité reconoció la importancia de la rastreabilidad en cuanto importante herramienta para combatir la pesca INDNR.

23. El Subcomité reiteró la importancia del comercio de servicios pesqueros y acogió con beneplácito la revisión bibliográfica facilitada. El Subcomité acordó celebrar una consulta de expertos sobre el comercio de servicios pesqueros que permitiera realizar un análisis más detallado, en un marco definido. El Subcomité observó con aprecio el apoyo ofrecido por miembros de la Unión Europea (Organización Miembro) para contribuir a la celebración de dicha consulta de expertos.

24. El Subcomité acogió con agrado la creciente colaboración de la FAO con otros organismos pertinentes, tales como el Codex Alimentarius, la OCDE, el Banco Mundial y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), especialmente en lo referente a la capacidad de la FAO para proporcionar asesoramiento científico.

25. El Subcomité manifestó su apoyo a la labor de la FAO para mejorar el Sistema armonizado de designación y codificación de mercancías en relación con el pescado y los productos pesqueros, así como a la colaboración constante con la Organización Mundial de Aduanas.

26. El Subcomité apoyó firmemente la colaboración de la FAO con la OMC, especialmente en relación con las actuales negociaciones sobre subvenciones a la pesca. El Subcomité señaló el papel

crucial de la FAO en la prestación de asesoramiento especializado para fundamentar las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, especialmente teniendo en cuenta la necesidad de obtener resultados positivos en la 11.ª Reunión Ministerial de la OMC. El Subcomité recalcó la importancia de la asistencia técnica y el aumento de la capacidad en materia de subvenciones a la pesca para los países en desarrollo.

27. El Subcomité acogió con satisfacción la labor de la FAO en relación con los ODS, en particular sobre las metas relativas al comercio de pescado del ODS 14 y más concretamente a las subvenciones a la pesca. El Subcomité tomó nota de los compromisos voluntarios, incluidas las medidas de creación de capacidad, registrados por la FAO con vistas al logro del ODS 14 durante la Conferencia sobre los Océanos celebrada en Nueva York (Estados Unidos de América) del 5 al 9 de junio de 2017.

LA SOSTENIBILIDAD SOCIAL EN LAS CADENAS DE VALOR DE LA PESCA Y EL VÍNCULO CON EL COMERCIO

28. El Subcomité acogió con beneplácito la inclusión de la sostenibilidad social en el programa y los correspondientes documentos (COFI:FT/XVI/2017/5 y COFI:FT/XVI/2017/Inf.8) presentados. Confirmó la especial importancia y pertinencia de las cuestiones relativas a la sostenibilidad social en la cadena de valor, en particular el reconocimiento y la protección de los derechos humanos y laborales en las cadenas de valor nacionales e internacionales. El Subcomité recomendó asimismo que la FAO siguiera reforzando su labor en este ámbito de forma global, a la luz de su claro mandato y en estrecha colaboración con organizaciones internacionales asociadas como la OIT, la Organización Marítima Internacional, la UNCTAD, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y la OCDE, entre otras.

29. El Subcomité señaló la importancia clave de las cuestiones sociales y éticas para la reputación del sector e hizo hincapié en la responsabilidad de este para con las personas empleadas en las cadenas de valor del pescado y para que las comunidades dependientes de la producción, el procesamiento, la distribución y el comercio de pescado disfrutaran de medios de subsistencia sostenibles.

30. Los miembros reconocieron los vínculos existentes entre la pesca INDNR y la violación de los derechos humanos y laborales en el sector e hicieron hincapié en la necesidad de mejorar la colaboración interinstitucional, en particular entre las autoridades que representan los ámbitos pesquero, laboral y portuario y las que cumplen otras funciones pertinentes, como se estipula asimismo en instrumentos tales como el Acuerdo sobre medidas del Estado rector del puerto destinadas a prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada.

31. El Subcomité hizo hincapié en la importancia de aplicar las Directrices voluntarias para lograr la sostenibilidad de la pesca en pequeña escala en el contexto de la seguridad alimentaria y la erradicación de la pobreza (Directrices PPE), los enfoques conexos basados en los derechos humanos y las oportunidades para la implicación y el fortalecimiento de las comunidades locales productoras de pescado, así como el fomento de las consultas y la participación de las partes interesadas locales y las organizaciones no gubernamentales (ONG). La FAO debería seguir prestando asistencia para la aplicación de las Directrices PPE y promover la conciencia sobre la importancia de los derechos humanos y laborales vigentes aplicables a todos los trabajadores del sector pesquero.

32. Los miembros informaron sobre los esfuerzos de las asociaciones del sector de producción de alimentos marinos, así como de las autoridades gubernamentales, para elaborar criterios y normas relativos a la protección social (por ejemplo, la atención maternoinfantil y los derechos de las trabajadoras del sector pesquero), la seguridad y salud ocupacional (por ejemplo, la seguridad en el mar y en el procesamiento de pescado) y medidas para facilitar la aplicación de reglamentos y normas laborales en distintas etapas de las cadenas de valor o en todo el sector. Los miembros confirmaron las medidas para aplicar las disposiciones del Convenio sobre el trabajo en la pesca de la OIT (C188) a nivel nacional y regional, así como para establecer medidas nacionales que, por ejemplo, exijan el reabanderamiento de buques pesqueros extranjeros que faenen en aguas nacionales, la certificación de

los derechos humanos en el sector de la pesca y el desarrollo de la capacidad en materia de derechos humanos y laborales también en este sector.

33. Los miembros pidieron a la FAO asistencia técnica y apoyo para el desarrollo de la capacidad a fin de que los países en desarrollo pudieran afrontar cuestiones de sostenibilidad social y examinaran políticas y medidas conexas que mejorasen la contribución de la pesca, incluida la pesca artesanal, y de las cadenas de valor a la generación de ingresos y empleo y al desarrollo económico en los contextos local y nacional. Se recordó que los criterios sociales, incluidos los relativos a los derechos humanos y laborales, debían aplicarse tanto a los países importadores como a los países exportadores.

34. El Subcomité tomó nota de las complejas tareas y los desafíos específicos de la industria pesquera en relación con la resolución de cuestiones sociales relativas a los derechos humanos y laborales en las pesquerías y las cadenas de valor, en particular las tareas de aplicación e implementación de los instrumentos y directrices vigentes pertinentes. El Subcomité recomendó que la FAO explorara la posibilidad de elaborar, en estrecha colaboración con las organizaciones asociadas y las partes interesadas competentes, un documento orientativo para ayudar a los actores de las cadenas de valor a aplicar los instrumentos, criterios y medidas vigentes pertinentes respecto de la conducta empresarial responsable, los derechos humanos y las normas de trabajo internacionales.

REDUCCIÓN DE LA PÉRDIDA Y EL DESPERDICIO DE PESCADO

35. La Secretaría presentó el documento COFI:FT/XVI/2017/6, relativo a la reducción de la pérdida y el desperdicio de pescado. El Subcomité reconoció sin reservas la importancia de reducir la pérdida y el desperdicio de alimentos en el contexto de la seguridad alimentaria y la nutrición y la labor de la FAO en este ámbito. Asimismo, reconoció que la reducción de la pérdida y el desperdicio de alimentos en la cadena de valor del pescado era un elemento decisivo en el esfuerzo por lograr una gestión sostenible de los recursos naturales.

36. El Subcomité hizo hincapié en la complejidad y el carácter multidimensional de la pérdida y el desperdicio de alimentos en las cadenas de valor del pescado, por un lado, y en el simple hecho de que el pescado era un alimento y, como tal, debería utilizarse íntegramente.

37. El Subcomité señaló que los países desarrollados y los países en desarrollo tendrían prioridades diferentes a la hora de abordar la pérdida y el desperdicio de alimentos a escala nacional y que la FAO debería centrarse en ayudar a los países en desarrollo a evaluar y reducir la pérdida y el desperdicio de alimentos en las cadenas de valor del pescado, con especial atención a la pesca artesanal.

38. El Subcomité observó que algunos países en desarrollo habían pedido apoyo para fomentar la capacidad técnica y tecnológica en materia de evaluación y reducción de la pérdida y el desperdicio, que abarca los problemas anteriores a la captura, los descartes, la captura incidental y los problemas relacionados con la manipulación postcaptura, el almacenamiento y el procesamiento.

39. El Subcomité tomó nota de los programas referidos por los miembros dirigidos a reducir la pérdida y el desperdicio de alimentos, que comprendían una amplia variedad de elementos a lo largo de la cadena de valor del pescado, por ejemplo, las varias formas de gestionar y utilizar las capturas incidentales y los descartes, el desarrollo de la infraestructura, los progresos tecnológicos, los marcos jurídicos, los planes de acción y las políticas, los incentivos económicos, la concienciación de la opinión pública y las estrategias centradas en la nutrición.

40. El Subcomité recalcó la importancia de las asociaciones para lograr que las partes interesadas pertinentes de los gobiernos, la sociedad civil, la industria y las comunidades contribuyeran a definir la manera de reducir las pérdidas y el desperdicio en el sector.

41. El Subcomité apoyó firmemente la labor de la FAO financiada por el Gobierno de Noruega relativa a la elaboración de un depósito mundial, de carácter experimental, de material de orientación

para reducir la pérdida y el desperdicio de alimentos en las cadenas de valor del pescado. Algunos miembros se mostraron interesados en participar en la elaboración del repositorio en línea de material de orientación y solicitaron más apoyo financiero para ampliar esta labor, siempre que la fase piloto concluyera con éxito.

DIRECTRICES VOLUNTARIAS PARA LOS SISTEMAS DE DOCUMENTACIÓN DE LAS CAPTURAS

42. Después de que la Secretaría hubiera presentado el documento COFI:FT/XVI/2017/7, el Subcomité acogió con satisfacción la aprobación de las Directrices voluntarias para los sistemas de documentación de las capturas (SDC) por la Conferencia de la FAO en julio de 2017 y destacó la importancia de dichas Directrices para lograr la sostenibilidad de la pesca, además de su eficacia en la prevención del comercio de productos procedentes de la pesca INDNR.

43. El Subcomité respaldó la labor prevista de la FAO a fin de sensibilizar sobre las Directrices para los SDC. Asimismo, subrayó la complementariedad de estos sistemas con otros instrumentos e iniciativas internacionales —como el Acuerdo sobre medidas del Estado rector del puerto destinadas a prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada y el Registro mundial de buques de pesca, transporte refrigerado y suministro— y la necesidad de elaborar programas integradores y eficaces en función de los costos con miras a la aplicación de los SDC y al fomento de la capacidad con este fin. El Subcomité también destacó el papel de las organizaciones regionales de ordenación pesquera (OROP), otros órganos regionales y las partes interesadas de la industria en su aplicación, así como en las actividades de fomento de la capacidad, en especial a escala regional.

44. El Subcomité subrayó que los SDC deberían basarse en el riesgo y no deberían convertirse en OTC innecesarios y puso de relieve la utilidad de la armonización con vistas a evitar duplicaciones y costos innecesarios para los usuarios.

45. El Subcomité, a la vez que señalaba la importancia de muchos de los componentes incluidos en la propuesta de Programa de asistencia mundial, advirtió que el establecimiento de un programa independiente con este fin era prematuro. El Subcomité sugirió que en un momento futuro, la FAO podría informar sobre las mejores prácticas basadas en la experiencia adquirida en la aplicación nacional y regional.

INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA CALIDAD E INOCUIDAD DE LOS ALIMENTOS Y EL ACCESO A LOS MERCADOS

46. El Subcomité destacó la importante labor de la FAO presentada en el documento COFI:FT/XVI/2017/8 en cuanto a proporcionar a la Comisión del Codex Alimentarius asesoramiento científico basado en los productos de la labor de los órganos mixtos de evaluación de riesgos de la FAO y la Organización Mundial de la Salud (OMS). Asimismo, respaldó la asistencia técnica prestada a países en desarrollo y países en transición para que siguieran perfeccionando sus sistemas de control y gestión de la inocuidad alimentaria, así como para facilitar el acceso a los mercados.

47. El Subcomité expresó su firme respaldo a que la FAO siguiera trabajando en estrecha cooperación con la OMS y con los diversos comités del Codex que se ocupaban de cuestiones relacionadas con el pescado, y señaló que esta labor debía recibir fondos suficientes para que se pudiera seguir prestando asesoramiento científico de alta calidad al proceso de establecimiento de normas del Codex.

48. Se respaldó la labor conjunta tanto con la OMS y la Organización Mundial de Sanidad Animal sobre resistencia a los antimicrobianos como con otras organizaciones internacionales sobre los efectos de los microplásticos en el medio ambiente, los organismos acuáticos y la inocuidad alimentaria.

49. El Subcomité pidió a la FAO que siguiera prestando asistencia técnica a los países en desarrollo para fomentar la capacidad en materia de sistemas gubernamentales de control de alimentos y para

apoyar a las comunidades de pescadores artesanales con tecnologías sencillas que aseguraran la inocuidad de los alimentos sobre la base de las normas, las directrices y los códigos de prácticas del Codex. El Subcomité señaló que algunos países en desarrollo habían solicitado apoyo para encontrar oportunidades de recoger datos con miras a respaldar la elaboración de normas.

INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA CITES

50. La Secretaría presentó el documento COFI:FT/XVI/2017/9, relativo al programa de trabajo de la FAO en relación con la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES). El Subcomité manifestó su apoyo constante a la cooperación entre la FAO y la CITES en virtud del memorando de entendimiento firmado por la FAO y la CITES en 2006. Asimismo, alentó a la FAO a que siguiera cooperando y coordinándose con los organismos e instrumentos pertinentes en las cuestiones relativas a la CITES, por ejemplo, con las autoridades pesqueras nacionales y las OROP.

51. El Subcomité respaldó la contribución positiva de la FAO al reunir el Cuadro especial de expertos de la Organización encargado de evaluar las propuestas de la CITES y apoyó la celebración del Cuadro especial de expertos de la FAO encargado de evaluar la inclusión en las listas, o la exclusión de ellas, de las especies acuáticas explotadas comercialmente que se considerarían en la 18.^a reunión de la Conferencia de las Partes (CoP 18) en la CITES.

52. El Subcomité indicó la necesidad de que la FAO trabajara con la Secretaría de la CITES para asegurarse de que el informe del Cuadro especial de expertos de la Organización y la recomendación conexa sobre las propuestas realizadas a la CITES fueran tenidos plenamente en cuenta antes y durante la CoP en la Convención, tras señalar que la FAO era el órgano de las Naciones Unidas competente en materia de pesca.

53. El Subcomité alentó a los Miembros de la FAO que también fueran partes en la CITES a cerciorarse de que las delegaciones nacionales responsables de la toma de decisiones relativas al proceso de inclusión o exclusión de las listas de la CITES dispusieran de conocimientos especializados sobre pesca.

54. El Subcomité pidió a la FAO que colaborara con la Secretaría de la CITES con vistas a garantizar que la información sobre las especies cuya inclusión en los apéndices de la CITES se esté considerando se base en los mejores datos científicos disponibles y se comunique mediante un proceso ordenado, oportuno, armonizado y transparente que ofrezca a los miembros orientación clara con antelación a la CoP en la CITES, de modo que se disponga de suficiente tiempo para la adopción de decisiones fundamentadas.

55. Algunos miembros pidieron a la FAO que, en colaboración con la Secretaría de la CITES, examinara, a ser posible, un potencial cambio de los plazos para la presentación de propuestas de inclusión en las listas a fin de que los miembros dispusieran de tiempo suficiente para considerar el asesoramiento científico y las recomendaciones.

56. El Subcomité destacó la complejidad que revestía la aplicación de los requisitos de la CITES y propuso que la FAO continuara su labor encaminada a crear la capacidad necesaria, en especial en los países en desarrollo, para reforzar la ordenación pesquera con vistas a la aplicación de las disposiciones de la CITES.

57. Se informó al Subcomité de la próxima aparición de un informe relativo a la ordenación pesquera con vistas a la utilización sostenible de los recursos marinos vivos a la luz de los cambios en los sistemas mediante la mejora de los conocimientos sobre los efectos e implicaciones de la inclusión en las listas de la CITES. Dos miembros cuestionaron el mandato de la FAO para dicho estudio. Asimismo se señaló

que dado el relativamente escaso tiempo transcurrido desde la aplicación de las listas, era prematuro realizar un análisis de su eficacia.

58. Algunos miembros alentaron a la FAO a realizar exámenes amplios de las repercusiones ocasionadas por las listas de la CITES en la conservación y la ordenación de los recursos pesqueros, así como en los aspectos socioeconómicos pertinentes para las comunidades regionales.

59. Algunos miembros pusieron de relieve el largo período de tiempo que transcurría después de la inclusión en las listas hasta que se emitían los dictámenes de extracción no perjudicial relativos a las especies incluidas en el Apéndice II de la CITES y destacaron la necesidad de que los miembros siguieran recibiendo asistencia en relación con la aplicación de las disposiciones de la CITES.

60. El Subcomité estuvo de acuerdo en que la FAO dirigiera una iniciativa sobre la comprensión de las pesquerías y el comercio de productos derivados de tiburones y rayas, excluidas las aletas, tema que no se había comprendido ni documentado debidamente.

61. El Subcomité respaldó la actual colaboración de la FAO con la UICN, especialmente en el examen de la Lista Roja de la UICN, para encontrar complementariedades y diferencias en la utilización de indicadores relativos a la situación de los recursos marinos, con miras a promover la coherencia y la armonización de las prácticas.

62. El Subcomité pidió a la FAO que mejorase la difusión pública de información relacionada con el estado de las especies acuáticas explotadas comercialmente y su ordenación, en particular información sobre cuestiones relativas a la CITES. Algunos miembros opinaron que ello ayudaría a contrarrestar la información engañosa o tendenciosa distribuida a través de los medios de comunicación por algunos grupos de presión.

REPERCUSIONES DE LAS ÁREAS MARINAS PROTEGIDAS EN LOS MEDIOS DE VIDA, EL COMERCIO Y EL SUMINISTRO Y CONSUMO DE PECES COMESTIBLES

63. La Secretaría presentó el documento COFI:FT/XVI/2017/10, relativo al programa de trabajo de la FAO en relación con las áreas marinas protegidas (AMP). El Subcomité acogió con satisfacción la inclusión de este tema en el programa y tomó nota de las consecuencias más amplias en el suministro y el comercio pesqueros derivadas de la creación de AMP.

64. El Subcomité consideró que la ordenación espacial, como el uso de AMP, era una herramienta útil para la ordenación pesquera sostenible, especialmente cuando los enfoques tienen base científica, están orientados por las partes interesadas y se aplican y gestionan con flexibilidad para alcanzar objetivos específicos. Las AMP deberían, sin embargo, complementarse con otras medidas de ordenación eficaces como parte de un enfoque ecosistémico de la ordenación pesquera.

65. El Subcomité señaló la significativa inversión de capacidad y recursos realizada en la puesta en práctica de AMP que podrían desviarse de otros aspectos primordiales de la ordenación pesquera. El Subcomité destacó la necesidad constante de que la FAO prestase apoyo a los Miembros al respecto, dada la gama de enfoques diferentes adoptados para poner en práctica las AMP.

66. El Subcomité manifestó su agradecimiento por el enfoque equilibrado y científico aplicado por la FAO al tratar cuestiones relacionadas con las AMP, mediante la inclusión de principios relativos tanto a la utilización sostenible como a la conservación, reconociendo al mismo tiempo las principales cuestiones socioculturales.

67. El Subcomité pidió a la FAO que siguiera mejorando el nivel de comunicación de información científica y técnica sobre las AMP, incluidas sus repercusiones positivas y negativas en la pesca, el comercio pesquero y las cuestiones socioculturales.

68. El Subcomité reconoció las iniciativas y metas internacionales, como el ODS 14.5 y la Meta 11 de Aichi del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB). El Subcomité respaldó la interpretación de la FAO, esto es, que las AMP deberían utilizarse como medio para lograr objetivos definidos, y no constituir un objetivo en sí mismas. Algunos miembros expresaron su preocupación por la meta del 30% establecida por la UICN para la cobertura de la “veda absoluta” en las AMP.

69. Algunos miembros pusieron de relieve que existían “otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas”, que no eran necesariamente AMP “de veda absoluta”, aprobadas a nivel nacional e internacional como enfoques aceptables para alcanzar los objetivos de ordenación pesquera y conservación de la biodiversidad (por ejemplo, la Meta 11 de Aichi del CDB).

70. El Subcomité alentó a la FAO a proseguir su cooperación y coordinación con las autoridades nacionales, los organismos pertinentes y los instrumentos sobre cuestiones relativas a las AMP, como la cooperación entre las OROP y las organizaciones de mares regionales mediante la Iniciativa de Océanos Sostenibles.

71. El Subcomité destacó la complejidad de la puesta en práctica de las AMP y acogió con agrado y alentó nuevamente el intercambio de los resultados de estudios de caso realizados por la FAO, especialmente los casos positivos, en relación con la información y las experiencias de los miembros sobre los marcos normativos y las directrices, los enfoques adoptados y los resultados logrados en las iniciativas nacionales y regionales.

72. El Subcomité señaló las dificultades que se estaban experimentando, especialmente en los países en desarrollo, con miras a cumplir las metas del proceso internacional para la puesta en práctica de AMP. El Subcomité propuso que la FAO priorizara el desarrollo de la capacidad para hacer frente a los desafíos científicos y administrativos, en particular en relación con las cuestiones socioculturales y la creación de medios de vida alternativos con respecto a la reasignación de recursos al poner en práctica las AMP.

REPERCUSIONES DEL CAMBIO CLIMÁTICO EN EL SUMINISTRO, EL COMERCIO Y EL CONSUMO DE PESCADO EN EL FUTURO

73. El Subcomité acogió con agrado la información proporcionada en el documento COFI:FT/XVI/2017/11 y destacó la pertinencia de esta cuestión, incluidas sus posibles repercusiones en el consumo y el comercio. Asimismo, señaló su complejidad, en particular en lo tocante a la evaluación de las consecuencias actuales y futuras. Los miembros intercambiaron información sobre las tendencias nacionales y regionales recientes en relación con el cambio climático, incluidas las modificaciones en la distribución de determinadas poblaciones de peces, lo que podía conllevar dificultades en las negociaciones sobre poblaciones compartidas.

74. Los miembros informaron sobre las estrategias nacionales recientes centradas en mejorar la ordenación de los recursos pesqueros y subrayaron la importancia de integrar las repercusiones del cambio climático y las medidas de adaptación conexas en las políticas de ordenación y los programas de desarrollo de la pesca. Los miembros también mencionaron que la pesca debía considerarse en el contexto de las políticas y los programas generales relacionados con el cambio climático.

75. El Subcomité subrayó la función clave de una ordenación pesquera racional, flexible y sólida basada en datos científicos como principal instrumento para hacer frente a los cambios climáticos y ambientales y los desafíos a la pesca. La FAO seguía siendo la principal organización de asesoramiento sobre el tipo de instrumentos de ordenación pesquera que debían utilizarse y sobre el fomento de la capacidad a ese respecto. El Subcomité indicó que la orientación y el fomento de la capacidad no deberían limitarse a los países menos adelantados y los PEID, como se sugería en el documento.

76. El Subcomité, tras acoger con agrado la inclusión en el programa de las repercusiones del cambio climático, subrayó que su labor debería seguir centrándose principalmente en cuestiones directamente relacionadas con el comercio y los mercados respecto de las cuales el propio Subcomité y la FAO poseían competencias técnicas y un mandato claros.

SEGUIMIENTO DE LA APLICACIÓN DEL ARTÍCULO 11 DEL CÓDIGO DE CONDUCTA PARA LA PESCA RESPONSABLE

77. El Subcomité acogió con beneplácito el exhaustivo análisis de las respuestas presentado en el documento COFI:FT/XVI/2017/12 y manifestó su agradecimiento a los Miembros de la FAO por la excelente y cada vez más alta tasa de respuesta al cuestionario.

78. El Subcomité subrayó la necesidad de mantener el cuestionario actualizado para reflejar las cuestiones pertinentes y cambiantes, sin dejar de mantener la facilidad de uso y de garantizar la confidencialidad.

DECLARACIONES DE LOS OBSERVADORES

79. La Coalición Internacional de Asociaciones Pesqueras, el Centro para los Servicios de Información y Asesoramiento sobre la Comercialización de los Productos Pesqueros en América Latina y el Caribe (INFOPESCA), el Centro de Desarrollo de la Pesca en Asia Sudoriental y el World Conservation Trust agradecieron al Subcomité la oportunidad que les había brindado de participar en la reunión y reconocieron que el Subcomité constituía un foro para debatir franca y abiertamente sobre cuestiones relacionadas con el comercio y el mercado.

ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y LOS VICEPRESIDENTES DE LA 17.ª REUNIÓN DEL SUBCOMITÉ DE COMERCIO PESQUERO DEL COFI

80. La Sra. Aurora de Blas Carbonero (España) fue elegida Presidenta del Subcomité. La Sra. Reina Sotillo de Galgano (Argentina) fue confirmada en su cargo de Vicepresidenta primera. El Senegal y Nueva Zelandia fueron elegidos para ocupar las otras vicepresidencias.

OTROS ASUNTOS

81. El Subcomité acogió con agrado la inclusión en el programa de nuevos temas, como las AMP, el cambio climático y las cuestiones laborales y sociales, pero reafirmó la necesidad de que el Subcomité siguiera centrándose principalmente en cuestiones relacionadas con los elementos básicos que afectaban al comercio de pescado y productos pesqueros. Se señalaron varios temas adicionales y se propuso a la Secretaría que considerase la posibilidad de incluirlos en futuras reuniones.

82. El Subcomité acogió con agradecimiento la información actualizada proporcionada por Corea sobre la situación de la Universidad Pesquera Mundial y alentó a la FAO y a dicho Estado Miembro a ultimar el acuerdo formal para su creación.

83. El Subcomité expresó su gratitud a Audun Lem, Secretario del Subcomité y miembro de la Secretaría desde 1998, por su valiosa contribución a su labor, deseándole lo mejor en su nuevo cargo como Director Adjunto en el Departamento de Pesca y Acuicultura.

FECHA Y LUGAR DE LA 17.ª REUNIÓN

84. El Subcomité acogió con agrado el amable ofrecimiento del Reino de España de hospedar su 17.ª reunión en Vigo. El Director General determinará las modalidades, la fecha y el lugar de celebración en consulta con la Presidenta y a la luz del calendario internacional de reuniones.

APROBACIÓN DEL INFORME

85. El informe se aprobó el 8 de septiembre de 2017.

APPENDIX A**Agenda**

1. Opening of the session
2. Adoption of the Agenda, arrangements for the Session and designation of the Drafting Committee
3. Recent developments in fish trade
4. Report from the Secretariat of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
5. Report on fish trade-related activities in FAO
6. Social sustainability in fisheries value chains and the link to trade
7. Reduction of fish food loss and waste
8. Voluntary Guidelines for Catch Documentation Schemes (CDS)
9. Update on activities related to food quality, safety and market access
10. Update on CITES related activities
11. The impact of Marine Protected Areas (MPAs) on livelihoods, trade, food fish supply and consumption
12. The impact of climate change on future fish supply, trade and consumption
13. Monitoring the implementation of article 11 of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF)
14. Statements by observers
15. Election of Chairperson and Vice-Chairpersons of the Seventeenth Session of the COFI Sub-Committee on Fish Trade
16. Any other matters
17. Date and place of the Seventeenth Session
18. Adoption of the Report

ANNEXE A**Ordre du jour**

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour, organisation de la session et désignation des membres du Comité de rédaction
3. Faits nouveaux concernant le commerce du poisson
4. Rapport du Secrétariat du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches
5. Rapport sur les activités de la FAO liées au commerce du poisson
6. Viabilité sociale dans les filières de la pêche et liens avec le commerce
7. Réduction des pertes et gaspillages de produits halieutiques destinés à l'alimentation
8. Directives d'application volontaire relatives aux programmes de documentation des prises
9. Le point sur les activités liées à la qualité et à la sécurité sanitaire des aliments et sur l'accès aux marchés
10. Le point sur les activités liées à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)
11. Impact des aires marines protégées sur les moyens d'existence, le commerce, l'offre et la consommation de produits de la mer
12. Les incidences du changement climatique sur la situation future de l'offre, des échanges commerciaux et de la consommation de poisson
13. Suivi de l'application de l'article 11 du Code de conduite pour une pêche responsable
14. Déclarations des observateurs
15. Élection du Président et des vice-présidents de la dix-septième session du Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches
16. Autres questions
17. Date et lieu de la dix-septième session
18. Adoption du rapport

APÉNDICE A

Programa

1. Apertura de la reunión
2. Aprobación del programa y las disposiciones organizativas de la reunión y designación de los miembros del Comité de Redacción
3. Últimas novedades relativas al comercio pesquero
4. Informe de la Secretaría del Subcomité de Acuicultura del COFI
5. Informe sobre las actividades de la FAO relacionadas con el comercio pesquero
6. La sostenibilidad social en las cadenas de valor de la pesca y el vínculo con el comercio
7. Reducción de la pérdida y el desperdicio de pescado
8. Directrices voluntarias para los sistemas de documentación de las capturas (SDC)
9. Información actualizada sobre las actividades relacionadas con la calidad e inocuidad de los alimentos y el acceso a los mercados
10. Información actualizada sobre las actividades relacionadas con la CITES
11. Repercusiones de las áreas marinas protegidas (AMP) en los medios de vida, el comercio y el suministro y consumo de peces comestibles
12. Repercusiones del cambio climático en el suministro, el comercio y el consumo de pescado en el futuro
13. Seguimiento de la aplicación del artículo 11 del Código de Conducta para la Pesca Responsable (CCPR)
14. Declaraciones de los observadores
15. Elección del Presidente y los vicepresidentes de la 17.^a reunión del Subcomité de Comercio Pesquero del COFI
16. Otros asuntos
17. Fecha y lugar de la 17.^a reunión
18. Aprobación del informe

APPENDIX/ANNEXE/APÉNDICE B

**List of delegates and observers
Liste des délégués et observateurs
Lista de delegados y observadores**

**MEMBERS OF THE COMMITTEE
MEMBRES DU COMITÉ
MIEMBROS DEL COMITÉ**

ANGOLA

Aguinaldo de Guimarães LEMOS
Senior Economics Technician
Department of Fish Market and Fish
Supply
Ministry of Fisheries
Luanda
Phone: +244939244840
Email: aguinaldolemos46@hotmail.com

Nicholas SYLVESTRI
Policy Analyst
Trade and International Market Access
Fisheries and Oceans Canada
200 Kent Street
Ottawa, ON K1A 0E6
Phone: +1 613 998 8113
Email: nicholas.sylvestri@dfo-mpo.gc.ca

ARGENTINA - ARGENTINE

Reina SOTILLO DE GALGANO
Minister
Representative at the Federal Fisheries
Council
Multilateral Economic Affairs Direction
Ministry of Foreign Affairs and Worship
Esmeralda 1212, 9th floor, Room 907
Phone: +541148197210/+54911361304715
Email: rys@mrecic.gov.ar

CHILE - CHILI

Alejandro GERTOSIO RAMÍREZ
Jefe de la División de Desarrollo Pesquero
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
Valparaíso
Phone: +56 32 250 2812
Email: agertosi@subpesca.cl

BANGLADESH

Md. Mazifur RAHMAN
Economic Counsellor
Embassy of the People's Republic of
Bangladesh
Via Antonio Bertoioni 14
00197 Rome, Italy
Phone: +39068082673
Email: ecrimebd7@gmail.com

Héctor BACIGALUPO
Gerente General
SONAPESCA
Santiago
Phone: +56225960690
Email: hbacigalupo@sonapesca.cl

CHINA - CHINA - CHINE

Wenhao TANG
Counsellor Attaché
China Consulate General
Busan, Haeundae-gu 2dong
Phone: +821045628745
Email: chinatang2014@gmail.com

CANADA - CANADÁ

Ingrid SCHENK
Director
Trade and International Market Access
External Relations
200 Kent Street
Ottawa, ON K1A 0E6
Phone: +1 6139497507
Email: Ingrid.schenk@dfo-mpo.gc.ca

EUROPEAN UNION (MEMBER ORGANIZATION) - UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE) - UNIÓN EUROPEA (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)

Manuel CATALÁN
Policy Officer-Trade
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries (DG MARE)
European Commission in Brussels
J-99 02/58 B-1049 Brussels
Rue Joseph II 99
B-1000 Brussels
Phone: +3222950925
Email: manuel.catalan-rodriguez@ec.europa.eu

Joao NUNES
International Relations Officer- Market & Trade
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries (DG MARE)
European Commission in Brussels
J-99 02/032 B-1049 Brussels
Rue Joseph II 99
B-1000 Brussels
Phone: +3222988049
Email: joao.nunes@ec.europa.eu

FIJI - FIDJI

Pranishma KUMAR
Senior Economic Planning Officer
Ministry of Fisheries
Suva
Phone: +6799218933
Email: pranishma.kumar@gmail.com

GABON - GABÓN

Pulchérie MENGUE M'ADZABA É.
MAGANGA
Directeur des Pêches Industrielles
Ministère de l'Économie Forestière, de la Pêche et de l'Environnement
Libreville
Phone: +24104411643
Email: pulednam@yahoo.fr

GUINEA - GUINÉE

Aribot M'Mah SAVANE
Directrice Générale
Office National de Contrôle Sanitaire des Produits de la Pêche et de l'Aquaculture (ONSPA)
Conakry
Phone: +224 664427715
Email: bondmmah@gmail.com

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

Brynhildur BENEDIKTSDÓTTIR
Senior Expert
Ministry of Industries and Innovation
Reykjavík
Phone: + 354 545 9700
Email: bb@anr.is

INDONESIA - INDONÉSIE

Suseno SUKOYONO
Special Adviser to the Ministry of Marine affairs and fisheries on Civil society and Inter-agency Relations.
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
JI. Medan Merdeka Timur No.16 Jakarta
Pusat 10110 Mina Bahari Bld, 1st Floor
Jakarta Pusat
Phone: +62213503518 ext 1734
Fax: +62213521780
Email: suseno.sukoyono@gmail.com

Reza Shah PAHLEVI
Director of Fisheries Resources Management
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
JL. Medan Merdeka Timur No. 16
Jakarta
Phone: +6281317432328
Email: pahlevi.reza.nrmp@gmail.com

Laksmiwati ANINDITA
Legal Analyst
Public Relation and Cooperation Bureau
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
JI. Medan Merdeka Timur No. 16
Mina Bahari Building 11, 5th Floor
Jakarta 10110
Phone: +62021 3519070
Fax: +62021 3864293
Email: multilateralmmaf@gmail.com / a.laksmiwati@gmail.com

Sulle KADANG
 Head of Quality Management Division
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries
 Jl. Medan Merdeka Timur No.16
 Mina Bahari Building 11, 10th Floor
 Jakarta 10110
 Phone: +62021 3519070
 Fax: +62021 3864293
 Email: humas@kkp.go.id
 /sullekadang@yahoo.co.id

Indra WIJAYANTO
 Head of Indonesian Trade Promotion
 Center
 #103, Korea Express Building, 176
 Jungang-daero, Dong-gu
 Busan
 Republic of Korea
 Phone: +82 51 4411708
 Fax: +82 51 4411629
 Email: itpc-kor@kemendag.go.id

Muhammad FATHONI
 Section head of foreign market mapping
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries
 Jl. Medan Merdeka Timur No. 16
 Jakarta
 Phone: +62213521977
 Email: fathuha@gmail.com

Reandhy DHARMAWAN
 Indonesian Trade Promotion Center
 (ITPC BUSAN) Deputy Director
 #103, Korea Express Building 176,
 Jungangdae-ro, Dong-gu
 Busan
 Republic of Korea
 Phone: +821092912701
 Email: reandhy_pd@yahoo.com

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Hideki MORONUKI
 Senior Fisheries Negotiator
 International Affairs Division
 Fisheries Agency
 1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8907
 Tel: +81335022443
 Email: hideki_moronuki600@maff.go.jp

Naohito OKAZOE
 Assistant Director
 International Affairs Division Fisheries
 Agency
 1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8907
 Tel: +81335911086
 Email: naohito_okazoe980@maff.go.jp

KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN

Nariman ZHUNUSSOV
 Director of Fishery Resources
 Ministry of Agriculture
 Astana
 Tel: +77172749138
 Fax: 87016828469
 Email: zhunusov.n@minagri.gov.kz

KENYA

Dedan MUNGAI
 Assistant Director of Fisheries
 Ministry of Agriculture, Livestock and
 Fisheries
 Kenya Fisheries Service
 Nairobi
 Phone: +254721346233
 Email: ddmungai@yahoo.com

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Abdul Rahman ABDUL WAHAB
 Head of International Section
 Department of Fisheries Malaysia
 Ministry of Agriculture & Agro-Based
 Industry
 Level 2, Tower 4G2, Wisma Tani
 Precinct 4, Federal Government
 Administrative Centre
 62628 Putrajaya
 Phone: +60388704210
 Email: rahman_wahab@dof.gov.my

Rohani MOHD ROSE
 Director of Planning and Development
 Division
 Department of Fisheries Malaysia
 Level 2, Tower 4G2, Wisma Tani, Precinct
 4, Federal Government Administrative
 Centre
 62628 Putrajaya
 Phone: +60388704208
 Email: rohanimr@dof.gov.my

MICRONESIA (FEDERATED STATES OF) – MICRONÉSIA (ÉTATS FÉDÉRÉS DE) - MICRONESIA (ESTADOS FEDERADOS DE)

Mathew CHIGIYAL
Deputy Director
National Oceanic Resource Management Authority
PO Box PS122
Palikir, Pohnpei FM96941
FSM National Government
Phone: +691 320 2700
Email: mathew.chigiya@normal.fm

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Ghezlane EBNDAOUD
Chef de Service des industries et activités annexes à la pêche
Ministère de l'Agriculture, de la Pêche Maritime, du Développement Rural et des Eaux et Forêts
Rabat
Phone: +212661264811
Email: ebndaoud@mpm.gov.ma

MYANMAR

Aung Nyi TOE
Ministry of Agriculture
Livestock and Irrigation
Department of Fisheries
Naypyidaw
Tel: +95027462
Email: aungnyitoe65@gmail.com

NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZÉLANDE - NUEVA ZELANDIA

Anna FALLOON
Senior International Adviser
Pastoral House, 25 The Terrace
PO Box 2526
Wellington 6140
Phone: +64212440237
Tel: +6448194640
Email: anna.falloon@mpi.govt.nz

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Rune DRAGSET
Deputy Director
Seafood Section
Economic Policy Department
Ministry of Trade, Industry and Fisheries
Kongens gate 8
Postboks 8090 Dep
NO-0032 Oslo
Phone: +4793434253
Email: rune.dragest@nfd.dep.no

PAPUA NEW GUINEA - PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE - PAPUA NUEVA GUINEA

Alois Kinol KAPIN
Manager
Catch Documentation and Certification Unit
Papua New Guinea National Fisheries Authority
Port Moresby
National Capital District
Phone: +6753090480
Email: akinol@fisheries.gov.pg

PHILIPPINES - FILIPINAS

Sammy MALVAS
Officer-in-Charge
Office of the Assistant Director for Administrative Services
2nd Floor, PCA Building Elliptical Road,
Bureau of Fisheries and Aquatic resources
Diliman, Quezon City
Phone: +639178627622
Tel: +6329297673
Email: smalvas.bfar@gmail.com

Amor DIAZ
Officer-in-Charge
Fisheries Industry Development and Support Services Division
Bureau of Fisheries and Aquatic resources
PCA Compound, Elliptical Road
Diliman, Quezon City 1101
Phone: +6324538530
Tel: +639178865615
Email: lacmac12@yahoo.com

**REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE
DE CORÉE - REPÚBLICA DE COREA**

Shin Hee CHO
Director General
Overseas Fisheries and International Policy
Bureau
Ministry of Fisheries
5-3 Government complex Building
Sejong Self-Governing City
Phone: +821094093567
Email: ocean2260@korea.kr

Jeonghwan J. PARK
Assistant Professor
Department of Marine Bio-Materials and
Aquaculture
Phone: +82516295911
Email: parkj@pknu.ac.kr

Taehoon LIM
Senior Deputy Director
International Cooperation Division
Ministry Of Oceans and Fisheries
5-3 Government complex Building
Sejong Self-Governing City
Phone: +821045526343
Email: hopehoon@korea.kr

Keun Hyung HONG
Deputy Director
International Cooperation Division
5-3 Government complex Building
Sejong Self-Governing City
Phone: +821049105533
Email: hongcarrot81@korea.kr

Ayoung KIM
Policy and Management Support Team/
Policy Analyst(Attorney-at-law)
Phone: +821099858583
Email: aykim@kofci.org

Joo-Youn LEE
Policy Advisor
International Cooperation Division, MOF
Government Complex Building 5
#94, Dasin 2-Ro
Sejong Special Self-Governing City, 30110
Phone: +821037870249
Email: sporyoun@korea.kr

Chansoo PARK
Distant-Water Fisheries Division Deputy
Director
Government Complex Sejong, #94
Dasom 2-Ro
Sejong Special Self-Governing City, 30110
Phone: +821098782398
Email: parkchansoo@korea.kr

Jung-re Riley KIM
Policy Officer/Assistant Director
Distant-Water Fisheries Division
Ministry of Fisheries
Government Complex Building 5, #94
Dasin 2-Ro
Sejong Special Self-Governing City, 30110
Phone: +821083081019
Email: riley1126@korea.kr

Seok-Gwan CHOI
Senior Scientist
Distant Water Fisheries Resources
Research Division, NIFS
216, Gijanghaean-ro
Gijang-eup, Gijang-gun, 46083
Phone: +821093304295
Email: sgchoi@korea.kr

Hawsun SOHN
Senior Scientist
Cetacean Research Institute, NIFS
250 Jangsaenpo Goraero Nam-gu
Ulsan, 44780
Phone: +821038362431
Email: sohn.hawsun@gmail.com

Youjung KWON
Fisheries Scientist Distant-Water Fisheries
Resources Research Division, NIFS
216, Gijanghaean-ro, Gijang-eup,
Gijang-gun, Busan, 46083
Phone: +821066848189
Email: kwonuj@korea.kr

Jong Hee LEE
Fisheries Scientist Distant-Water Fisheries
Resources Research Division, NIFS
216, Gijanghaean-ro, Gijang-eup
Gijang-gun, Busan, 46083
Phone: +821024001978
Email: jonghlee@korea.kr

Man Ho KIM
Deputy Director
Quarantine and Inspection, NFQS
337, Haeyang-ro, Yeongdo-gu
Busan, 49111
Phone: +821024081108
Email: msu21@korea.kr

Byoung Youl CHO
Deputy Director
Quarantine and Inspection, NFQS
337, Haeyang-ro
Yeongdo-gu, Busan, 49111
Phone: +821027696144
Email: choby@korea.kr

Hye Jin PARK
Assistant Director
Quarantine and Inspection, NFQS
337, Haeyang-ro
Yeongdo-gu, Busan, 49111
Phone: +821045773390
Email: phjek@korea.kr

Shin Won KANG
Policy Advisor
International Cooperation Division, MOF
6th Fl, S building, 253
Hannuri-daero, Sejong
Phone: +821026523314
Email: swkang@kofci.org

RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Alexey KRYAZHEV
Counsellor of the Embassy of the Russian
Federation to the Republic of Korea
Phone: +8223121511
Fax: +82263834811
Email: rembskorea@mid.ru

Sergey LYAPAKH
Representative of Fisheries of the Russian
Federation in the Republic of Korea
Phone: +821049818862
Fax: +82263678907
Email: pr-korea@fishcom.ru

Alexander VOSTRIKOV
Consul General of the Russian Federation
to Busan
Phone: +82514419904
Fax: +82514644404
Email: ruspusan@mid.ru

SENEGAL - SÉNÉGAL

Diene NDIAYE
Directeur des Industries de Transformation
de la Pêche (DITP)
Km 10,5 Rte de Rufisque
BP: 50 700
Dakar
Phone: +221338530802/01
Email: diene.ndiaye@mpem.gouv.sn

Sidiya DIOUF
Directeur Adjoint des Pêches Maritimes
Place du Tiralleur - DPM 1, Rue Joris
Dakar
Phone: + 221338230137
Email: dioufsidiya@yahoo.fr

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Kadijatu JALLOH
Acting Director of Fisheries
Ministry of Fisheries and Marine
Resources
7th Floor Youyi building
Freetown
Phone: +23276619276
Email: kadijatujalloh4@gmail.com

SINGAPUR

Adrian LIM YEONG HUN
Director (Fisheries and Ports Management)
Agri-Food and Veterinary Authority
52 Jurong Gateway Road, #14-01,
Singapore 608550
Phone: +6568052766
Email: Adrian_LIM@ava.gov.sg

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Aurora de Blas CARBONERO
Deputy Director for Fisheries Economics
Directorate General for Fisheries
Management
Ministry of Agriculture and Fisheries, Food
and Environment
Phone: +34913473681
Email: adeblasc@mapama.es

Francisco de Borja CARMONA
CASTAÑO
Jefe de Área
Subdirección General de Economía
Pesquera
Dirección General de Ordenación Pesquera
Ministerio de Agricultura y Pesca,
Alimentación y Medio Ambiente
Madrid
Phone: +34913476209
Email: fcarmona@mapama.es

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Ylva MATTSSON
Senior Analyst
International Affairs
Science Affairs Department
Swedish Agency for Marine and Water
Management
Gothenburg
Phone: +4610 698 62 14
Email: ylva.mattsson@havochvatten.se

Sven BIERMANN
Co-Founder & Managing Director
Director Fisheries Transparency Initiative
Pasriser Platz 6
101117 Berlin
Phone: +493020076175
Email: sbiermann@governance-
platform.org

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Supinda CHONGSUEBSUK
Food Technologist
Fish Inspection and Quality Control
Division
Ministry of Agriculture and Cooperative
Bangkok
Phone: +6625620600
Email: supindac@dof.mail.go.th

Jariya JIWAPIBANTANAKIT
Economist
Fisheries Development Policy and Strategy
Division
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok
Phone: +6625613371
Email: jriyaya@hotmail.com

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE - ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA**

Cheri MCCARTY
Foreign Affairs Specialist
Office of International Affairs and Seafood
Inspection
National Marine Fisheries Services
National Oceanic and Atmospheric
Administration
1315 East-West Highway, SSMC3 Rm.
10841 Silver Spring
Maryland 20910
Washington DC
Phone: +1 2404293825
Tel: +1 3014278369
Email: Cheri.McCarty@noaa.gov

Gregory SCHNEIDER
Senior Fisheries Trade Specialist
Office of International Affairs and Seafood
Inspection
National Marine Fisheries Services
National Oceanic and Atmospheric
Administration
Department of Commerce
1315 East-West Highway, Room 10647
Silver Spring, Maryland 20910
Washington DC
Phone: +1 3015126554
Tel: +1 3014278378
Email: greg.schneider@noaa.gov

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) - VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) - VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Elías R. Eljuri ABRAHAM
Ambassador
Permanent Representation of the
Bolivarian Republic of Venezuela to FAO
Via G. Antonelli, 47
00197 Rome, Italy
Phone: +39337141954
Email: eljuri@gmail.com

VIET NAM

Nhung NGUYEN
Deputy Director, Department of Science
technology, Directorate of Fisheries
Ministry of Agriculture
10, Nguyen Cong Hoanha N01
Hanoi
Phone: +84 2437245374
Email: trangnhungicd@gmail.com

**OBSERVERS FROM
INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/ OBSERVATEURS
D'ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMENTALES/
OBSERVADORES DE
ORGANIZACIONES
INTERGUBERNAMENTALES**

**CENTRE FOR MARKETING
INFORMATION AND ADVISORY
SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN
CENTRE POUR LES SERVICES
D'INFORMATION ET DE
CONSULTATION SUR LA
COMMERCIALISATION DES PRODUITS
DE LA PÊCHE EN AMÉRIQUE LATINE
ET DANS LES CARAÏBES
CENTRO PARA LOS SERVICIOS DE
INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO
SOBRA LA COMERCIALIZACIÓN DE
LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

Graciela PEREIRA
Director
INFOPECA
Montevideo
Uruguay
Phone: +5989028701
Email: graciela.pereira@infopesca.org

**SOUTHEAST ASIAN FISHERIES
DEVELOPMENT CENTER
CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES
PÊCHES DE L'ASIE DU SUD-EST
CENTRO DE DESARROLLO DE LA
PESCA EN ASIA SUDORIENTAL**

Kaoru ISHII
Deputy Secretary-General
SEAFDEC
50 Department of Fisheries
Ladyao, Chatuchak
Bangkok
Thailand
Phone: +66 2 940 6326
Email: dsg@seafdec.org

Siriraksophon SOMBOON
 Policy and Program Coordinator
 SEAFDEC
 50 Department of Fisheries
 Ladyao, Chatuchak
 Bangkok
 Thailand
 Phone: +66 29406326
 Email: dsg@seafdec.org

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL
 NON-GOVERNMENTAL
 ORGANIZATIONS/ OBSERVATEURS
 DES ORGANISATIONS
 NON-GOUVERNEMENTALES
 INTERNATIONALES/OBSERVADORES DE
 ORGANIZACIONES
 INTERNACIONALES NO
 GUBERNAMENTALES**

**INTERNATIONAL COALITION OF
 FISHERIES ASSOCIATIONS
 COALITION INTERNATIONALE DES
 ASSOCIATIONS HALIEUTIQUES
 COALICIÓN INTERNACIONAL DE
 ASOCIACIONES PESQUERAS**

Alastair MACFARLANE
 Executive Secretary
 7918 Jones Branch Drive, Suite 700
 McLean
 Virginia 22102
 United States of America
 Phone: +6421687537 +1 703 7528890
 Email: alastair.macfarlane@seafood.org.nz

Sevaly SEN
 ICFA Member
 Phone: +61414304593
 Email: sevaly.sen@gmail.com

WORLD CONSERVATION TRUST

Eugène LAPOINTE
 President
 Former Secretary-General of CITES
 Phone: +41216165000//+1727734-4949
 Email: elapointe@iwmc.org

**OFFICERS OF THE SUB-COMMITTEE AT THE SIXTEENTH SESSION
BUREAU DU SOUS-COMITÉ LORS DE LA SEIZIÈME SESSION
MESA DEL SUBCOMITÉ DURANTE LA 16.^a REUNIÓN**

Chairperson/Président/Presidenta

Ms Shin Hee CHO, Republic of Korea/République de Corée/República de Corea

First Vice-Chairperson/Premier Vice-Président/Primer Vicepresidente

Ms Reina SOTILLO DE GALGANO, Argentina/Argentine

Vice-Chairs/Vice-Présidents/Vicepresidentes

Indonesia/Indonésie

United States of America/États-Unis d'Amérique/Estados Unidos de América

Drafting Committee/Comité de rédaction/Comité de redacción

Bangladesh – Mr Mazifur RAHMAN, Chair/Président/Presidente

Argentina/Argentine/Argentina

Canada/Canadá

Iceland/Islande/Islandia

Indonesia/Indonésie

Republic of Korea/République de Corée/República de Corea

New Zealand/Nouvelle-Zélande/Nueva Zelandia

Philippines/Filipinas

Sierra Leone/Sierra Leona

Sweden/Swede/Suecia

**FAO FISHERIES AND AQUACULTURE DEPARTMENT/DÉPARTEMENT
DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE DE LA FAO/DEPARTAMENTO
DE PESCA Y ACUICULTURA DE LA FAO
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy**

Branch Head, Products Trade and Marketing Branch/
Chef de Service, Sous-division chargée des questions
relatives aux produits, aux échanges et à la
commercialisation/Jefe de Subdivisión de Productos,
Comercio y Mercadotecnia

Senior Fishery Resources Officer, Marine and Inland
Fisheries Branch/Fonctionnaire principal (ressources
halieutiques), Sous-Division de la pêche marine et
continentale/Oficial superior de recursos pesqueros,
Subdivisión de Pesca Marina y Continental

Aquaculture Officer, Aquaculture Branch/Fonctionnaire
(aquaculture), Sous-Division de l'aquaculture/Oficial de
acuicultura, Subdivisión de Acuicultura

John RYDER
Phone/Tel.: +39 06570 52143
Email: John.Ryder@fao.org

Kim FRIEDMAN
Phone/Tel: +39 06570 56510
Email: Kim.Friedman@fao.org

Uwe BARG
Phone/Tel: +39 06570 53454
Email: Uwe.Barg@fao.org

SECRETARIAT/SECRÉTARIAT/SECRETARÍA

Secretary of the Sub-Committee/Secrétaire du sous-comité/Secretario del Subcomité
Deputy-Director, Fisheries and Aquaculture Policy and Resources Division/Directeur adjoint, Division des politiques et des ressources des pêches et de l'aquaculture/Director adjunto de la División de Políticas y Recursos de Pesca y Acuicultura

Audun LEM
Phone/Tel: +39 06570 52692
Email: Audun.Lem@fao.org

Assistant Secretary of the Sub-Committee/Secrétaire adjoint du sous-comité/Subsecretario del Subcomité
Senior Fishery Officer, Statistics and Information Branch/Fonctionnaire principal, Sous-Division des statistiques et de l'information/Oficial superior de pesca, Subdivisión de Estadísticas e Información

Stefania VANNUCCINI (Ms)
Phone/Tel: +39 06570 54949
Email: Stefania.Vannuccini@fao.org

Assistant Secretary of the Sub-Committee/Secrétaire adjoint du sous-comité/Subsecretario del Subcomité
Senior Fishery Officer, Products Trade and Marketing Branch/Fonctionnaire principal, Sous-division chargée des questions relatives aux produits, aux échanges et à la commercialisation/Oficial superior de pesca, Subdivisión de Productos, Comercio y Mercadotecnia

Marcio CASTRO DE SOUZA
Phone/Tel: +39 06570 57227
Email: Marcio.CastroDeSouza@fao.org

Secretarial Services, Products Trade and Marketing Branch/Service de Secrétariat, Sous-division chargée des questions relatives aux produits, aux échanges et à la commercialisation/Servicios de Secretaría, Subdivisión de Productos, Comercio y Mercadotecnia

Gloria LORIENTE (Ms)
Phone/Tel: +39 06570 54163
Email: Gloria.Loriente@fao.org

APPENDIX C

List of documents

COFI:FT/XVI/2017/1	Provisional Agenda and Timetable
COFI:FT/XVI/2017/2	Recent developments in fish trade
COFI:FT/XVI/2017/3	Report from the Secretariat of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
COFI:FT/XVI/2017/4	Report on fish trade-related activities in FAO
COFI:FT/XVI/2017/5	Social sustainability in fisheries value chains and the link to trade
COFI:FT/XVI/2017/6	Reduction of fish food loss and waste
COFI:FT/XVI/2017/7	Voluntary Guidelines for Catch Documentation Schemes (CDS)
COFI:FT/XVI/2017/8	Update on activities related to food quality, safety and market access
COFI:FT/XVI/2017/9	Update on CITES related activities
COFI:FT/XVI/2017/10	The impact of Marine Protected Areas (MPAs) on livelihoods, trade, food fish supply and consumption
COFI:FT/XVI/2017/11	The impact of climate change on future fish supply, trade and consumption
COFI:FT/XVI/2017/12	Monitoring the implementation of article 11 of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.1	Provisional list of documents
COFI:FT/XVI/2017/Inf.2	Provisional list of delegates and participants
COFI:FT/XVI/2017/Inf.3	Text of opening address
COFI:FT/XVI/2017/Inf.4	Trade in Fisheries Services - A literature review
COFI:FT/XVI/2017/Inf.5	Report of the Eighth Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture (R1131), Brasilia, Brazil, 5–9 October 2015
COFI:FT/XVI/2017/Inf.6.	Report of the Fifteenth Session of the COFI Sub-Committee on Fish Trade (R1148), Agadir, Morocco, 22–26 February 2016
COFI:FT/XVI/2017/Inf.7	Report of the Technical Consultation on Voluntary Guidelines for Catch Documentation Schemes (CDS) (R1205), Rome, Italy, 18–22 April 2016, 8 July 2016, 15 July 2016, 4–5 April 2017
COFI:FT/XVI/2017/Inf.8	Social sustainability in fisheries value chains - Some trends and challenges
COFI:FT/XVI/2017/Inf.9	Statistical Analysis of FAO Members' Responses to the questionnaire Monitoring Implementation of Article 11 of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.10	How to request assistance from FAO
COFI:FT/XVI/2017/Inf.11	Trade-related issues - Selected projects coordinated by FAO and technical expertise provided for external events
COFI:FT/XVI/2017/Inf.12	Declaration of competence and voting right

ANNEXE C

Liste des documents

COFI:FT/XVI/2017/1	Ordre du jour et calendrier provisoires
COFI:FT/XVI/2017/2	Faits nouveaux concernant le commerce du poisson
COFI:FT/XVI/2017/3	Rapport du Secrétariat du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches
COFI:FT/XVI/2017/4	Rapport sur les activités de la FAO liées au commerce du poisson
COFI:FT/XVI/2017/5	Viabilité sociale dans les filières de la pêche et liens avec le commerce
COFI:FT/XVI/2017/6	Réduction des pertes et gaspillages de produits halieutiques destinés à l'alimentation
COFI:FT/XVI/2017/7	Directives d'application volontaire relatives aux programmes de documentation des prises
COFI:FT/XVI/2017/8	Le point sur les activités liées à la qualité et à la sécurité sanitaire des aliments et sur l'accès aux marchés
COFI:FT/XVI/2017/9	Le point sur les activités liées à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)
COFI:FT/XVI/2017/10	Impact des aires marines protégées sur les moyens d'existence, le commerce, l'offre et la consommation de produits de la mer
COFI:FT/XVI/2017/11	Les incidences du changement climatique sur la situation future de l'offre, des échanges commerciaux et de la consommation de poisson
COFI:FT/XVI/2017/12	Suivi de l'application de l'article 11 du Code de conduite pour une pêche responsable
COFI:FT/XVI/2017/Inf.1	Liste provisoire des documents
COFI:FT/XVI/2017/Inf.2	Liste provisoire des délégués et des participants
COFI:FT/XVI/2017/Inf.3	Texte de la déclaration d'ouverture
COFI:FT/XVI/2017/Inf.4	Analyse de travaux publiés sur le commerce des services liés à la pêche (en anglais seulement)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.5	Rapport de la huitième session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches (Brasilia [Brésil], 5-9 octobre 2015)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.6	Rapport de la quinzième session du Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches (Agadir [Maroc], 22-26 février 2016)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.7	Rapport de la Consultation technique sur les directives d'application volontaire relatives aux programmes de documentation des prises (Rome [Italie], 18-22 avril 2016, 8 juillet 2016, 15 juillet 2016, 4 et 5 avril 2017)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.8	Viabilité sociale dans les filières de la pêche – tendances et défis (en anglais seulement)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.9	Analyse statistique des réponses des membres de la FAO au questionnaire relatif à l'application de l'article 11 du Code de conduite pour une pêche responsable (en anglais seulement)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.10	Comment solliciter l'aide de la FAO (en anglais seulement)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.11	Questions liées au commerce: projets coordonnés par la FAO et compétences techniques fournies (en anglais seulement)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.12	Déclaration relative aux compétences et aux droits de vote présentée par l'Union européenne et ses États membres (en anglais seulement)

APÉNDICE C

Lista de documentos

COFI:FT/XVI/2017/1	Programa y calendario provisionales
COFI:FT/XVI/2017/2	Últimas novedades relativas al comercio pesquero
COFI:FT/XVI/2017/3	Informe de la Secretaría del Subcomité de Acuicultura del COFI
COFI:FT/XVI/2017/4	Informe sobre las actividades de la FAO relacionadas con el comercio pesquero
COFI:FT/XVI/2017/5	La sostenibilidad social en las cadenas de valor de la pesca y el vínculo con el comercio
COFI:FT/XVI/2017/6	Reducción de la pérdida y el desperdicio de pescado
COFI:FT/XVI/2017/7	Directrices voluntarias para los sistemas de documentación de las capturas (SDC)
COFI:FT/XVI/2017/8	Información actualizada sobre las actividades relacionadas con la calidad e inocuidad de los alimentos y el acceso a los mercados
COFI:FT/XVI/2017/9	Información actualizada sobre las actividades relacionadas con la CITES
COFI:FT/XVI/2017/10	Repercusiones de las áreas marinas protegidas (AMP) en los medios de vida, el comercio y el suministro y consumo de peces comestibles
COFI:FT/XVI/2017/11	Repercusiones del cambio climático en el suministro, el comercio y el consumo de pescado en el futuro
COFI:FT/XVI/2017/12	Seguimiento de la aplicación del artículo 11 del Código de Conducta para la Pesca Responsable (CCPR)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.1	Lista provisional de documentos
COFI:FT/XVI/2017/Inf.2	Lista provisional de delegados y participantes
COFI:FT/XVI/2017/Inf.3	Texto de la declaración inaugural
COFI:FT/XVI/2017/Inf.4	Comercio de servicios pesqueros: examen de las publicaciones especializadas sobre la materia (en inglés únicamente)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.5	Informe de la octava reunión del Subcomité de Acuicultura del Comité de Pesca (R1131) (Brasilia [Brasil], 5-9 de octubre de 2015)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.6	Informe de la 15.ª reunión del Subcomité de Comercio Pesquero del Comité de Pesca (R1148) (Agadir [Marruecos], 22-26 de febrero de 2016)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.7	Informe de la Consulta técnica sobre las Directrices voluntarias para los sistemas de documentación de las capturas (SDC) (R1205) (Roma [Italia], 18-22 de abril de 2016, 8 y 15 de julio de 2016, 4 y 5 de abril de 2017)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.8	Sostenibilidad social de las cadenas de valor de la pesca: algunas tendencias y algunos desafíos (en inglés únicamente)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.9	Análisis estadístico de las respuestas de los Miembros de la FAO al cuestionario para el seguimiento de la aplicación del artículo 11 del Código de Conducta para la Pesca Responsable (CCPR) (en inglés únicamente)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.10	Cómo solicitar asistencia de la FAO (en inglés únicamente)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.11	Cuestiones relacionadas con el comercio: algunos proyectos coordinados por la FAO y conocimientos técnicos especializados proporcionados para actos externos (en inglés únicamente)
COFI:FT/XVI/2017/Inf.12	Declaración de competencias y derechos de voto presentada por la Unión Europea y sus Estados miembros (en inglés únicamente)

APPENDIX/ANNEXE/APÉNDICE D

Welcome address by Ms Shin Hee Cho, Director General, Overseas Fisheries and International Policy Bureau, Ministry of Oceans and Fisheries, Republic of Korea (available in English only)

Discours de bienvenue prononcé par Mme Shin Hee Cho, Directrice générale du Bureau des pêches d'outre-mer et des politiques internationales du Ministère des océans et des pêches de la République de Corée (en anglais seulement)

Discurso de bienvenida pronunciado por la Sra Shin Hee Cho, Directora General de la Oficina de Políticas Internacionales y Pesca de Ultramar del Ministerio de Pesca de la República de Corea (disponible en inglés únicamente)

Good evening distinguished guests,

I am Ms Shin Hee Cho, Director General for Overseas Fisheries and International Policy Bureau of the Ministry of Oceans and Fisheries of the Republic of Korea. It is my great pleasure to host this sixteenth session of the FAO COFI Sub-Committee on Fish Trade in Busan, number one marine city of Korea. Let me begin with my gratitude extended to FAO Members, international organizations and NGOs who came all the way to Korea for this Sub-Committee. Especially, I would like to thank you, Deputy-Director Audun Lem and all other staff of the FAO Fisheries and Aquaculture Department for your hard work to organize this meaningful event.

In September 2015, the UN adopted 17 Sustainable Development Goals (SDGs) to eliminate poverty endemic over the world and realize sustainable development. Of the Goals, the 14th falls on “Life Below Water: Conserve and sustainably use the oceans, seas and marine resources for sustainable development” to emphasize importance of oceans and marine resources. The international community along with the UN has the commitment to the attainment in the Goal by 2030.

From today, we are here at the sixteenth session of the FAO COFI Sub-Committee on Fish Trade, to have a constructive and in-depth discussion to accomplish 10 targets of the 14th goal. We are proudly taking a step by step to realize the SDGs by adopting and implementing the Blue Growth Initiative (BGI) and Code of Conduct for Responsible Fisheries under the FAO.

According to the OECD-FAO Agriculture Outlook Report for 2017-2026, it is expected that the volume of global fishery production, consumption and trade will constantly increase for the next decade. Production will reach at 190 million tons in 2026, 15.2% up from the average of 2014 to 2016. Also, while aquaculture will expectedly outstrip catch in capture production from 2021, fishery consumption will account for 91.5% from 88.4% today with increase to 21.6kg per capita in 2026, a remarkable growth comparing with 9.9kg in the 1960s. The outlook of fishery trade volume is continuous growth 1.5% per year to occupy 26% of all shares, going 53% to Asia of all fishery export volumes.

However, aforementioned development in fisheries has both sunshine and shadow. While satisfyingly contributing to global food security and economic advance in developing countries, it notoriously raises a number of problems including fishery resources depletion, IUU fishing, human rights violation and labor exploitation, traditional fishery collapse and prevalent disease in aquaculture products. Our mission shall be all-out efforts for sustainable fisheries to manage fishery resources, prevent IUU fishing, promote small-scale fishery and its protection in this on-going improvement both of economy in scale and added-value of fisheries. In addition, more efficient and practical policy is required to protect fishermen’s rights, create decent jobs, and provide a better welfare system for the fishery community.

In this vein, this venue is very timely and meaningful to discuss valuable issues including social problem caused by fisheries value chain, voluntary guideline of CDS against IUU fishing, designation of MPAs for fishery resource management and protection and CITES matter. It is my hope that progressive participation and resultant wise decision on those issues are extended by the FAO Secretariat and

Member States to record this Sub-Committee as a great contributor to SDGs achievement and sustainable development in fisheries.

Wrapping up my speech, I would like to recommend you to experience various fishery products and foods in Busan, as this city is at the center of fishery production, processing, distribution and trade. I also wish you many fond memories in beautiful Busan.

Thank you for your listening.

APPENDIX/ANNEXE/APÉNDICE E

**Opening statement by Mr Audun Lem, Secretary of the Sub-Committee
(available in English only)**

**Discours d'ouverture prononcé par M. Audun Lem, Secrétaire du Sous-Comité
(en anglais seulement)**

**Declaración de apertura pronunciada por el Sr. Audun Lem, Secretario del Subcomité
(disponible en inglés únicamente)**

Mr Chairperson, Excellencies, Distinguished Delegates, Observers, Ladies and Gentlemen,

It is with great pleasure that I welcome you, on behalf of Mr Árni M. Mathiesen, Assistant Director-General of FAO, to the sixteenth session of the Sub-Committee on Fish Trade of the FAO Committee on Fisheries.

I wish to take this opportunity to thank the Government of the Republic of Korea for hosting this important event in Busan and for its generous support towards its organization.

The Sub-Committee on Fish Trade is the world's principal forum for discussions and decisions on fish trade issues; therefore, having the meeting in this region of the world is a concrete reminder to all of the importance of Asia in the supply, trade and consumption of fish and fishery products.

Trade is a multifaceted issue, and we all know that fish is a complex commodity. We are therefore fortunate to have one specialized body like the Sub-Committee, with country representatives from all over the world, as a unique forum to discuss relevant issues associated with fisheries and their impact on trade.

The fisheries sector and related trade plays an enormously important role for food security and economic development for many countries, especially developing countries. In fact, of all food commodities, fish is the most traded.

In this regard, the importance of the recently adopted UN Sustainable Development Goals for the fish sector is unique. The general framework associated with each UN Strategic Development Goal to end poverty, protect the planet and ensure prosperity mirrors exactly the global goals of FAO.

In particular, Sustainable Development Goal 14, which deals with the conservation and the sustainable use of the oceans, seas and marine resources, sets specific targets discussed at this Sub-Committee, such as illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing, fisheries subsidies and market access.

Ladies and gentlemen,

At every session of the Sub-Committee, we observe new developments affecting fish trade reflected in the agenda, but we also see that, together with many positive outcomes for the sector, we continue to face a number of issues with negative impacts on trade.

FAO, with the support of its member countries, tries to address these problems. Technical assistance and capacity building targeting the entire value-chain are concrete examples of pragmatic approaches towards solutions, firmly anchored in FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries. FAO has also developed a unique programme, the Blue Growth Initiative, which complements these activities.

The two most recent FAO instruments -- the Agreement on Port State Measures to Prevent, Deter and Eliminate Illegal, Unreported and Unregulated Fishing (PSMA) and the new guidelines on Catch Documentation Schemes (CDS) are particularly linked to trade. They are also closely interlinked.

Those two instruments are excellent examples of how a forum like the Sub-Committee on Fish Trade can make fish trade more sustainable in social, economic and environmental terms. Every meeting of this Sub-Committee, by the nature of its informed debate and clear recommendations, can create a continuous momentum to generate improvements in order to allow trade to be as inclusive as possible, benefiting stakeholders across the board, with more transparency and predictability brought into the whole value-chain.

It is our duty to discuss and facilitate solutions for existing challenges. At the same time we can maximize opportunities within the constraints of sustainable production. However, we must also reassure that these solutions are sound, science-based, transparent and do not create unnecessary barriers to trade.

During this week, we will debate recent developments on fish trade, as well as relevant activities carried out by FAO, alongside traditional topics such as CITES and food safety. Notwithstanding, new topics are being presented for the first time: namely MPAs, social sustainability and climate change.

This Sub-Committee on Fish Trade is the natural forum where policy makers from importing and exporting countries; developed and developing; from aquaculture and capture fish producers; from coastal, flag and market states get together to create an empowering environment for the sector to progress, while successfully addressing the imposed challenges.

It is our task to identify new issues, even at a premature stage, with potential impacts on trade of fish and fishery products. This continuous feedback at the Sub-Committee addressing traditional and evolving issues enables FAO to bring pragmatic results towards the sector.

I would like to conclude by conveying the best wishes of the Assistant Director-General and myself for a fruitful session.

The Committee on Fisheries established the Sub-Committee on Fish Trade to serve as a multilateral framework for consultations on international trade in fishery products. The sixteenth session of the Sub-Committee was held in Busan, Republic of Korea, from 4 to 8 September 2017. The Sub-Committee took note of recent developments concerning international trade in fishery products. It also considered specific issues related to international trade and sustainable fisheries development, including: reduction of fish food loss and waste; Voluntary Guidelines for Catch Documentation Schemes (CDS); update on activities related to food quality, safety and market access; fish trade and the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora (CITES); and monitoring the implementation of article 11 of the Code of Conduct for Responsible Fisheries (CCRF). The Sub-Committee for the first time also addressed the following topics: social sustainability in fisheries value chains and the link to trade; the impact of Marine Protected Areas (MPAs) on livelihoods, trade, food fish supply and consumption; and the impact of climate change on future fish supply, trade and consumption.

Le Comité des pêches a établi le Sous-Comité du commerce du poisson afin qu'il serve de cadre multilatéral aux consultations relatives au commerce international des produits de la pêche. La seizième session du Sous-Comité s'est tenue à Busan (République de Corée), du 4 au 8 septembre 2017. Le Sous-Comité a pris note de l'évolution récente concernant le commerce international des produits de la pêche. Il s'est également penché sur des questions particulières afférentes au commerce international et au développement durable des pêches, notamment: la réduction des pertes et gaspillages de produits halieutiques destinés à l'alimentation; les Directives d'application volontaire relatives aux programmes de documentation des prises; le point sur les activités liées à la qualité et à la sécurité sanitaire des aliments et sur l'accès aux marchés; le point sur les activités liées à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES); et le suivi de l'application de l'article 11 du Code de conduite pour une pêche responsable. Le Sous-Comité a également abordé pour la première fois les sujets suivants: la viabilité sociale dans les filières de la pêche et liens avec le commerce; l'impact des aires marines protégées sur les moyens d'existence, le commerce, l'offre et la consommation de produits de la mer; et les incidences du changement climatique sur la situation future de l'offre, des échanges commerciaux et de la consommation de poisson.

El Comité de Pesca estableció el Subcomité de Comercio Pesquero para que sirviera de marco multilateral en el que celebrar consultas sobre el comercio internacional de productos pesqueros. La 16.ª reunión del Subcomité se celebró en Busán (República de Corea) del 4 al 8 de septiembre de 2017. El Subcomité tomó nota de los acontecimientos recientes en relación con el comercio internacional de productos pesqueros. También consideró cuestiones específicas relativas al comercio internacional y el desarrollo sostenible de la pesca, tales como: la reducción de la pérdida y el desperdicio de pescado; las Directrices voluntarias para los sistemas de documentación de las capturas (SDC); información actualizada sobre las actividades relacionadas con la calidad e inocuidad de los alimentos y el acceso a los mercados; el comercio pesquero y la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES); y el seguimiento de la aplicación del artículo 11 del Código de Conducta para la Pesca Responsable (CCPR). Asimismo, el Subcomité examinó por primera vez los siguientes temas: la sostenibilidad social en las cadenas de valor de la pesca y el vínculo con el comercio; las repercusiones de las áreas marinas protegidas (AMP) en los medios de vida, el comercio y el suministro y consumo de peces comestibles; y las repercusiones del cambio climático en el suministro, el comercio y el consumo de pescado en el futuro.

ISBN 978-92-5-130026-8 ISSN 2070-6987



9 7 8 9 2 5 1 3 0 0 2 6 8

I8157T/1/11.17